

코리아일보

KORE ILBO

14 (1912) 12 АПРЕЛЯ 2024 ГОДА



Instagram



Telegram



koreilbo.com

В саду наслаждений
САТОРИ

뿌리를 잊지 말자

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

Күшіміз бірлікте – сила в единстве!



стр. 5

여성 해방의 축제,
화전놀이



стр. 10

Сольный концерт
Сон Вон Соба в Алматы



стр. 6



В десяти регионах Казахстана на сегодняшний день объявлен режим чрезвычайной ситуации местного масштаба в связи с паводками. Более шестидесяти населенных пунктов в западном, северном, восточном и центральном регионах страны остались отрезанными от внешнего мира, эвакуировано свыше 96 тыс. человек.

Александра КИМ

Помимо людей, от наводнения пострадали и животные. Большая вода затопила приюты, в результате чего многие

из них остались под водой, а выжившие – на улицах. Резкое снеготаяние подтопило 14 захоронений сибирской язвы в Западно-Казахстанской области, что в дальнейшем может привести к вспышке заболевания. Специалисты позже будут проводить вакцинацию против опасных инфекций.

В пострадавших регионах в воде остались не только жилые дома, но и социально значимые объекты инфраструктуры. Экологические последствия также настигнут страну после наводнения: вода смыла пахотные земли, а реки заполнились мусором.

стр. 2

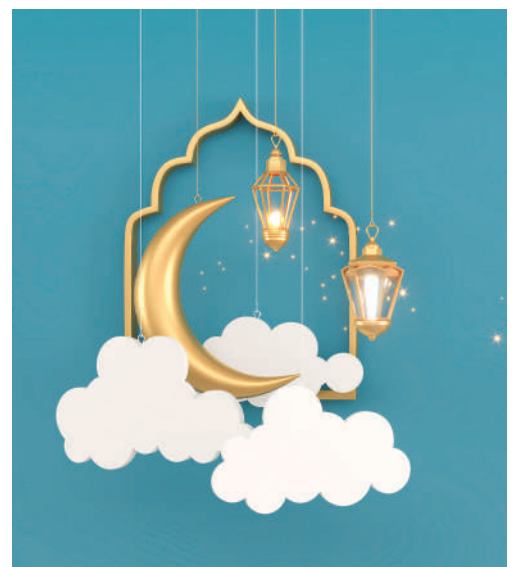
2024년 오라자 (라마단) 종료...

4월10일, 전 세계 무슬림들이 금식 기간인 라마단이 끝난 것을 축하하는 오라자-아이트 (Ораза айт, Ораза байрам) 기념일, 아랍어권 나라에서 '금식을 깨는 절기'라는 의미로 '이드알피트르 (Eid al-Fitr, Eid-аль-Фитр) 축제 기간을 맞았다.

오라자아이트는 샤왈 (Шавваль)의 익월 1일에 시작한다. 카자흐스탄에서 사흘 간 기념한다.

오라자아이트 축제는 일출 약 30~40분 후 아이트 기도부터 시작하며, 기도가 끝난 이후에만 금식이 해제되며 좋아하는 요리를 식탁 위에 놓고 사랑하는 사람들과 함께 음식을 나누어 먹는다. 또한 축제 동안 사람들이 서로 집에 방문하여 선물도 주고 상도 차린다.

오라자아이트 때 큰 잔치를 벌이거나 동물을 희생제 지내는 것을 할 필요가 없다. 이런 희생제는 쿠르반바이람 (희생절) 때 하는 것이 맞다. **오라자아이트는 우선 용서와 선행의 기념날이다.** 그 날 좋은 기분으로 일가친척을 기쁘게 하며, 고아, 과부 혹은 어려운 이웃들을 돕는 날이다.



Күшіміз бірлікте – сила в единстве!



Начало на стр. 1

Президент Касым-Жомарт Токаев обратился к соотечественникам, заявив, что, вероятно, это самое крупное бедствие по своим масштабам за последние 80 лет. Также Президент сообщил, что государство активизировало все усилия по уменьшению последствий наводнения.

Помимо правительственных мер, жители сами выходят на улицы спасать свои дома, скот и земли, строят дамбы из песка и эвакуируют пожилых и детей. ОЮЛ «Национальная волонтерская сеть» совместно с акиматами во всех регионах страны создали оперативные штабы по сбору гуманитарной помощи пострадавшим от паводков, которые расположены в региональных домах дружбы. Горожане отправляют продукты питания, одежду, средства личной гигиены и вещи повседневного пользования в пострадавшие регионы.

Подразделения Ассоциации корейцев тоже не остались в стороне. В регионах оказывается разного рода поддержка и помощь нуждающимся.

В Актюбе областное корейское этнокультурное объединение во главе с Юрием Шеком и молодежка предоставляют горячее питание работникам МЧС, коммунальщикам, волонтерам, также они доставили предметы первой необходимости в пункты эвакуации населения.

В Атырау корейское этнокультурное объединение «Тхониль-Атырау», возглавляемое Людмилой Ли, совместно с членами АНК Атырауской области, «Қоғамдық келісім», активистами других этнокультурных объединений, членами «Ассамблея жастары» укрепляли набережную реки Урал, где каждый час вода поднимается выше.

Председатель корейского этнокультурного объединения в Петропавловске Алексей Хан вошел в состав группы по противопаводковым мероприятиям. Для защиты города от наводнения жителями строятся дамбы в особо опасных районах Петропавловска.

Корейцы Павлодарской области под руководством Людмилы Пак направили гуманитарную помощь в виде средств личной гигиены в Октагайский район – наиболее пострадавший от паводков.

В Шымкенте корейская община собрала 40 тонн продовольствия, средств личной гигиены, питьевой воды, обуви, спальных мешков и др. Как сообщил председатель Ассоциации корейцев Южного Казахстана Юрий Югай, оказана помощь на 5 млн тенге.

Столичное этнокультурное объединение корейцев совместными усилиями с АНК направили две фуры с продовольствием, средствами первой необходимости в пострадавшие регионы Актюбинской и Карагандинской областей, рассказала заместитель председателя ЭКО Астаны Роза Пак.

В Карагандинском Доме дружбы этнокультурное объединение корейцев совместно с АНК собрали две грузовые машины и отправили их в Шетский район. Корейские бизнесмены и предприниматели не остаются в стороне и отправляют финансовую помощь в пострадавшие регионы. В настоящее время активисты и волонтеры Караганды уже готовят следующий караван гуманитарной помощи.

Алматинский корейский национальный центр при поддержке группы компаний «Шин-Лайн» передал продукты питания и средства первой необходимости в пункт приема гуманитарной помощи Алматы.

– Мы верим, что общими усилиями сможем преодолеть трудности, выпавшие на долю простых граждан. Поддержка, сочувствие, участие в благотворительных акциях поможет нам восстановиться, стать сильными и сплоченными, – сказал председатель АКНЦ Андрей Шин.

Лишь совместными усилиями мы справимся с этой природной стихией. Ведь сила – в единстве! Күшіміз бірлікте!

Қиыншылықтарды бірге жеңеміз Преодолеем трудности вместе

Недавно созданный центр «Жомарт жан» в Алматы по инициативе Ассамблеи народа Казахстана за 5 дней отправил более 20 тонн гуманитарной помощи пострадавшим от наводнений в рамках благотворительной акции «Жүректен жүрекке».

Сбор помощи продолжается. В регионы, пострадавшие от паводков, отправляются продукты питания, питьевая вода, медицинские препараты и принадлежности, одежда, теплые вещи, обувь, постельное белье, предметы повседневного обихода, строительные материалы для ремонта подтопленных домов, средства гигиены, а также другие необходимые вещи.

Волонтер, председатель представительства РОО «Ассамблея жастары» города Алматы Анна Торосян рассказала о том, что происходит в эти дни на пункте сбора помощи:

– Мы работаем практически круглосуточно, это требует от волонтеров много сил и эмоциональной устойчивости. Но осознание того, что мы тоже вносим вклад в спасение жизней и облегчаем страдания нашим соотечественникам, служит для нас главным мотиватором. Хотелось бы поблагодарить всех волонтеров, спасателей и всех неравнодушных, кто помогает людям в это сложное время. Их отвага и самоотверженность заслуживают глубокого уважения и признания.

В свою очередь, депутат Мажилиса Парламента РК Елена Бакарасова призывает всех вместе преодолеть трудности:

– В этот сложный для страны момент как никогда важны единство и сплоченность нашего общества. Думаю, сегодня мало кто останется равнодушным к произошедшему. Уверена, мы вместе обязательно преодолеем это бедствие.

Алматы қаласындағы Қазақстан халқы Ассамблеясының жаңадан құрылған «Жомарт жан» орталығы әлеуметтік құрылымы «Жүректен Жүрекке» қайырымдылық науқаны аясында су тасқынынан зардап шеккен жандарға 5 күнде 20 тоннадан астам гуманитарлық көмек жіберді. Қайырымдылық науқанына этномәдени бірлестіктердің өкілдері, еріктілер қауымы, қала тұрғындары, кәсіпкерлер мен саясаткерлер қатысты.

Гуманитарлық көмек ретінде азық-түлік, ауыз су, медициналық құрал-жабдықтар, киім-кешек, жылы заттар, аяқ киім, төсек-көрпелер, тұрмыстық заттар, су басқан үйлерді жөндеуге арналған құрылыс материалдары, гигиеналық құралдар және басқа да қажетті заттар жіберілді.

«Ассамблея жастары» РҚБ өкілдігінің төрағасы Анна Торосян өзінің алдыңғы шепте жүрген ерікті ретіндегі тәжірибесі туралы баяндады:

– Табиғи апат кезінде көмек көрсетудің алдыңғы шебінде жұмыс істеу оңай емес, сонымен қатар, еріктілерден үлкен күш пен эмоционалдық тұрақтылықты талап етеді. Мұндай жағдайларда ең бастысы – көмекке мұқтаж адамдарға көмектесу және қиын жағдайда жұмыс істеуге дайын болу. Қосқан үлесіміз басқа жанның өмірін сақтап қалуға және қайғы-қасіретін жеңілдетуге әсер ететінін білудің өзі шабыттандыратын фактор ретінде әсер етеді. Барлық еріктілер мен құтқарушыларға және осындай қиын-қыстау сәттерде алдыңғы шепте болып, адамдарға көмектесіп, апаттың кесірімен күресіп жатқан барлық адамдарға алғыс айтқым келеді. Олардың батылдығы мен ержүректілігі терең құрмет пен абыройға лайық, – дейді Анна Торосян.

Мәжіліс депутаты Елена Бакарасова баршамызды қиыншылықтарды бірге жеңуге шақырды.

– Ел басына түскен осынау қиын сәтте халқымыздың бірлігі мен ынтымағы аса да маңызды. Осы кезеңде болған оқиғаға немқұрайлы қарайтындар аз деп ойлаймын. Бұл апатты да бірге еңсеретінімізге сенімдімін, – деді депутат.

Нұрғәлі ЖҰМАҒҰЛ



Сбор гуманитарной помощи продолжается по адресу: г. Алматы, ул. Рыскулова, 69/1.
По всем вопросам обращаться: + 7 775 633 3369, Кайрыев Рустам Абдусаламович.

Гуманитарлық көмекті қабылдау жалғасуда: Алматы қ. Рысқұлов 69/1 көш.
Барлық сұрақтар бойынша мына телефондарға хабарласуға болады:
+ 7 775 633 3369, Қайрыев Рустам Абдусаламович.

АКК подключилась к помощи пострадавшим от паводков



Продолжается борьба с паводками и оказание помощи пострадавшим от наводнения в регионах страны. На прошлой неделе Ассоциация корейцев Казахстана провела заседание по оказанию помощи пострадавшим регионам.

Александр ХАН

К сожалению, ситуация с паводками с каждым днём ухудшается. Эвакуировано десятки тысяч людей, подтоплены десятки населенных пунктов. Со стихией и её последствиями борются всей страной. Не остаются в стороне и Ассамблея народа Казахстана, этнокультурные объединения.

Вначале заседания заслушали информацию из пострадавших регионов. О текущей ситуации коротко доложили председатели областных корейских этнокультурных объединений: Атырауского – Людмила Ли, Актюбинского – Юрий Шек, Костанайского – Ульяна Ким, Западно-Казахстанского – Бэла Тю. На местах активисты принимают участие в ликвидации последствий наводнения, оказывают материальную помощь, сбор средств, работают волонтеры.

В настоящее время идет централизованный сбор средств от бизнес-клуба «Донхап», Делового клуба АКК, в регионах корейские этноцентры участвуют в сборе гуманитарной помощи через Ассамблею народа Казахстана.

Димаш Кудайберген встретился с жителями Кульсары

В затопленных регионах Казахстана продолжается борьба с паводками и их последствиями. Особенно сильно пострадали жители Кульсары в Атырауской области. Массовая эвакуация началась 5 апреля, за сутки удалось спасти более 15 тысяч жителей. Сегодняшнее состояние Кульсары тяжело описать словами. Стихийное бедствие оставило тысячи людей без крова.

В этот сложный период мало кто остается равнодушным. 11 апреля известный казахстанский певец Димаш Кудайберген прибыл в Кульсары и поддержал жителей, пострадавших от паводков.

– В эти трудные дни мы должны помогать друг другу и сплотиться воедино. Самое главное, чтобы наша страна была в безопасности, а наш народ жил в мире. Сейчас нам как никогда нужно единство. Мы должны быть терпеливыми, – сказал Димаш Кудайберген во время встречи.

Жители города поблагодарили певца за поддержку и внимание к их беде. Димаш Кудайберген уверен, что государство окажет всю необходимую помощь своему народу.

Певец также встретился с солдатами и волонтерами, которые задействованы в борьбе со стихийным бедствием, и ознакомился с процессом работы.

– Сегодня поводом для нашей встречи стала такая сложная ситуация, пусть в следующий раз повод будет радостным, – добавил он.



Чужой беды не бывает

Паводковая ситуация в Казахстане нынешней весной оказалась угрожающей. Костанайская область, к сожалению, также не избежала наводнения. Первыми приняли паводковый удар Амангельдинский, Жангельдинский районы и г. Аркалык.

Федор МИН, Костанай

Затем разбушевались Тобол и Аят, подпитываемые тальми водами. В зоне подтопления оказались Карасуский, Костанайский, Мендыкаринский, Фёдоровский районы, район Б. Майлина, города Костанай и Рудный. В данное время в регионе государственными органами проводятся необходимые противопаводковые мероприятия. Подтопленными остаются 161 частный дом в Костанайском, Карасуском районах и г. Костаная. Ведётся работа по оказанию помощи всем пострадавшим от паводков. Организованы единовременные социальные выплаты, а также спонсорская и гуманитарная помощь.

«Вместе мы обязательно преодолеем эту стихию!» – таким был главный посыл обращения Президента Касым-Жомарта Токаева к казахстанцам в связи с тяжелой ситуацией из-за паводков. Он отметил, что произошла природная катастрофа, равной которой не было многие годы. Из-за паводков режим чрезвычайной ситуации местного масштаба объявлен в десяти регионах страны. Для борьбы со стихией создан республиканский штаб во главе с премьер-министром, мобилизованы все ресурсы Министерства по чрезвычайным ситуациям, а также силы Министерства

внутренних дел, Национальной гвардии, Вооруженных сил и Комитета национальной безопасности. Все спасательные работы на местах находятся на личном контроле Президента Казахстана. Глава государства уверил, что никто из пострадавших не останется без внимания: всем будет оказана финансовая и другая необходимая помощь, все материальные потери будут компенсированы.



Действительно, такого наводнения наша земля не видела очень давно. И Ассамблея народа Казахстана Костанайской области оперативно отреагировала на стихийное бедствие, открыв пункт приема помощи и направив в зону бедствия всё необходимое незамедлительно. В последующие дни «газели» с гуманитарной помощью отправлялись ежедневно. В регионы везли продукты питания, одежду, инвентарь для борьбы с талой водой: перчатки, мешки, лопаты, электрогенераторы, шланги, предметы личной гигиены, матрасы, подушки и многое другое.

Когда большая вода пришла в областной центр, председатели и члены общин, ребята из «Ассамблея жастары» сообща встали на защиту города, как и многие другие неравнодушные костанайцы.

– Мы поддерживаем слова Главы государства: в этот сложный для страны момент как никогда важны единство и сплоченность нашего общества. Так же как и другие этнокультурные объединения, не осталась в стороне и корейская община, – говорит председатель корейского ЭКО Костанайской области Ульяна Ким. – Когда начались бедствия с паводками на юге региона, 28 марта поступил запрос – нужна помощь продуктами питания. И тут же вечером были собраны деньги: на 50 тысяч мы закупили крупы, рис, макароны, гречку, растительное масло и вечером отвезли в Дом дружбы, для того чтобы утром «газель» с гуманитарной помощью была отправлена в Жангельдинский и Амангельдинский районы. От корейского центра мы закупили шесть электрогенераторов и две мотопомпы, детские памперсы. Был организован обед для волонтеров, работавших на мосту. В региональный фонд перечислена финансовая помощь на 11 миллионов 103 тысячи тенге. Из них 10 миллионов поступило от ТОО «БК-Строй» (руководитель Игорь Ким), остальная сумма собрана активистами корейского ЭКО.

Члены ОКБК посетили Китай

Рабочая группа Объединения корейских бизнес-клубов (ОКБК) посетила Китай в рамках Business Forum между ОКБК и YBLN. Поездка состоялась с 30 марта по 6 апреля в два города: особую экономическую зону Циндао и мировую финансовую зону Шанхай.

Елена КОГАЙ,
пресс-служба ОКБК

В ходе поездки делегаты посетили Пилотную зону регионального торгово-экономического сотрудничества Китай – ШОС в Циндао.

Были обсуждены вопросы совместной реализации пилотных проектов в области экспорта автомобильных шин и LED-мониторов для билбордов, производства одноразовой посуды в Казахстане и организации логисти-

ческих потоков между Казахстаном и Китаем. Также обсудили вопрос о производстве электрических батарей для автобусов. Успешность проектов зависит от многих факторов. Главное, были сделаны конкретные шаги для бизнес-воплощений.

Перед резидентами ОКБК открываются перспективы в финансовой, торгово-экономической, медицинской, туристической, финансово-биржевой сферах.

В Шанхае делегация ОКБК провела



переговоры с Young Burundian Leaders Network (YBLN) Шанхайской группы и ОКТА (Overseas Korean Trade Association, Корейская зарубежная торговая ассоциация) Шанхая. Пришли к соглашению о возможности заклю-

чения трёхстороннего меморандума между ОКБК, YBLN Шанхай и ОКТА Шанхай.

Также в Шанхае ребята посетили музей, где располагалось Временное корейское правительство в изгнании.



Диана СОН

Название праздник получил в честь казахской легенды о Козы Корпеш и Баян сулу. Веками трагичная история двух возлюбленных путешествовала в устах акынов, записывалась собирателями фольклора и переродилась в поэму.

История начинается еще задолго до рождения главных героев. Друзья

детства Сарыбай и Карабай решают обручить своих детей. Сарыбай ждал сына, а Карабай – дочь. Лежащие в утробе матерей, Козы и Баян были помолвлены. Но не дождавшись рождения сына, Сарыбай погибает на охоте. Время проходит, судьба сплетает дороги юного Козы и Баян. Молодые полюбили друг друга, но счастье возлюбленных так и не застало. Карабай не хочет выдавать дочь

Козы корпеш – Баян сулу

День возлюбленных в нашей стране, как и Новый год, празднуют два раза. Совсем недавно прошел праздник, пришедший с Запада – День святого Валентина, а парам уже стоит готовиться к отечественному Дню влюбленных Козы Корпеш – Баян сулу. Начиная с 2011 года 15 апреля казахстанские пары отмечают эту прекрасную дату.

за сироту, он расторгает помолвку и предаёт обещание покойному другу. Карабай обручает Баян с палуаном Кодаром, который когда-то спас его скот от джута. Кодар влюблен в Баян так же сильно, как Козы, он становится преградой между возлюбленными и убивает Козы. Раздавленная горем Баян решает отомстить убийце своего возлюбленного. Она обещает выйти замуж за Кодара, если он выроет глубокий колодец. Кодар соглашается, но при условии, что он будет держаться за длинную косу Баян. Когда колодец стал достаточно глубоким, Баян перерезает косу и обрекает Кодара на смерть на дне колодца. Ей невыносимо жить в мире

без Козы, и она закалывает себя кинжалом на его могиле.

День влюбленных основан на трагичной легенде, хотя праздник символизирует чистую любовь, как у главных героев. Более десяти лет праздник Козы Корпеш – Баян сулу отмечается среди казахстанцев. Однако некоторые считают, что он не прижился в обществе. Историки утверждают, что издревле у казахов не было понятия «романтических отношений». Поэтому праздник не подкреплен особыми традициями и обычаями. В основном его придумали в качестве аналога западному Дню влюбленных. Однако современные возлюбленные вольны праздновать и западный, и наш праздник.

Фильм SUGA | Agust D TOUR 'D-DAY' уже на больших экранах!

Мембер известной k-поп группы BTS Мин Юн Ги, известный также под псевдонимом Suga, поделился со своими фанатами приятными новостями. В своем видеообращении он анонсировал новый проект.

Александра КИМ

– «Помните тур SUGA | Agust D TOUR «D-DAY?» – начинает свое обращение Юн Ги к фанатам. Действительно, сложно забыть кульминацию грандиозного мирового турне артиста, которое в общей сложности составило около 25 концертов в 10 городах мира. Около 290 тыс. фанатов смогли увидеть выступление Мин Юн Ги воочию.

Сольный тур мембера рассказал его историю пути в роли Шуги и Агуста Ди. Для него это было особенно значимое турне, эмоции от которого все еще разгораются в сердце. Теперь весь мир сможет прикоснуться и почувствовать эту энергетику на себе, ведь Шуга анонсировал фильм о последнем выступлении во время его турне «День Д», который будет транслироваться на больших экранах по всему миру! В фильме также примут участие мемберы группы RM (Ким Нам Чжун), Пак Чи Мин и Чон Чон Гук.

Фильм-концерт вышел в мировой прокат не только на стандартных киноэкранах, но также и в формате IMAX. Его премьера в Казахстане состоялась 10 апреля. Это не первый полнометражный фильм Шуги. Участник BTS стал звездой своего сольного документального фильма 2023 года «Шуга: Дорога к Дню Д», в котором описывается путешествие мировой звезды, рассказывающем



свою историю через музыку, и который транслируется на Disney+ и Weverse.

Если вы еще не успели сходить на фильм-концерт, приготовьтесь пережить волнительные моменты концерта, заглянуть в богатый музыкальный мир артиста с его выступлениями, взрывной энергией и эксклюзивными дуэтами.

В саду наслаждений САТОРИ

Чтобы ресторан стал местом отдохновения, нужна хорошая кухня и красивые стены, особое количество света и потолок, который можно изучать в ожидании заказа. Нужны едва заметные вещи, которые складываются в атмосферу, и люди, которые незримо дирижируют всеми процессами. Об этих людях и процессах, благодаря которым местом отдохновения стал ресторан Satori, рассказывает его основатель Антонина Хегай.

Алина ГАТИНА

– Сколько лет вы занимаетесь ресторанным бизнесом и как пришла идея открыть ресторан?

– Ресторанным бизнесом занимаюсь около 18 лет, но были чудесные перерывы на рождение детей.

Этот проект родился как симбиоз опыта, творчества, желания самореализации. Хотелось воплотить в Satori все, что мне нравится в ресторанном бизнесе, в корейской и японской культурах.

Мы начинали с моим партнером Ларионом Лян. Он – крупный бизнесмен, активный, деятельный человек. И это была его мечта. Мы очень давно дружим, и идея, как это обычно бывает, пришла спонтанно. Решили открывать вместе. За концепт и реализацию проекта отвечала я. Ларион выступал главным инвестором.

– На запрос о значении слова «сатори», Google выдает два ответа: существо из японского фольклора, читающее мысли, и состояние в практике «дзен», при котором можно постичь суть вещей. Что значит «сатори» применительно к вашему ресторану?

– «Сатори» – это состояние просветления. Понятие японского буддизма. Название родилось в период, когда я активно занималась духовным развитием. Хотелось, чтобы через наш ресторан, через еду люди ощущали умиротворение хотя бы на короткое время. Чтобы они останавливались, делали паузу. У меня был подобный опыт. Однажды я попробовала блюдо одного шеф-повара, и это было настолько вкусно, что на какое-то мгновение ум отключился.

Когда пробуешь такую кухню, ум не думает, ты не в телефоне и ты не разговариваешь, а ешь. Как правило, мы это пробегает на ходу, темп жизни такой. И мне хотелось, чтобы гости, попробовав нашу кухню, замедлялись и наслаждались едой.

– Что бы вы порекомендовали человеку, который хочет открыть ресторан, исходя из опыта, который прошли сами?

– Я бы не бралась за такое ответственное дело, как рекомендовать что-то. У каждого свой путь. Я пыталась выступить в роли эксперта в соцсетях, делиться опытом, чтобы люди совершали наименьшее количество ошибок, но поняла, что это не работает. Все-таки только через свои факты и через свой опыт ты что-то постигаешь. Наверное, бывают уникальные люди, которые учатся на чужих ошибках, но это крайне редко.

Даже несмотря на мой опыт в ресторанном бизнесе, в Satori тоже были ошибки. Я и сама потом удивлялась, как можно было ошибиться здесь и здесь – ты же это знаешь и это знаешь, но вот ошибаешься и все.

Есть, конечно, фундаментальные вещи, которые могут увеличить вероятность успеха, и ими можно делиться, но у всех разные потребности в проектах. Есть проекты только про

бизнес, а есть про творчество, про гастрономию. В целом могу порекомендовать – находить единомышленников и влюблять в свое дело и в свой продукт.

– Расскажите о шеф-поваре.

– Шеф-повара зовут Алтынбек, и это его полнотью характеризует, он действительно золотой – профессионал и чудесный человек в одном лице. Абсолютно влюблен в свое дело и мечтал стать шефом еще со времен, когда работал на заготовках. Мы раньше вместе работали. В нем очень много рвения к развитию, трудолюбия и таланта.

Вообще у поваров страшнейшее эмоциональное выгорание, как, например, у врачей, потому что на кухне практически всегда состо-



яние стресса, и огромная заслуга Алтынбека в том, что его ребятам в кайф с ним работать. На кухне у них девиз: «Готовить с любовью».

Со временем мы сделали партнерами шефа Алтынбека и управляющего Евгения, так как именно их слаженная работа в команде является залогом успеха Satori.

– То есть это не выдумка? Зал и кухня на самом деле конкурируют?

– Не выдумка, они действительно конкурируют, потому что у каждого своя задача, своя ответственность, свои боли, и каждый борется за свои интересы. Мы вот сейчас вводим практику, чтобы официант поработал на кухне и через себя пропустил этот опыт, так он быстрее начинает учить меню и лучше разбираться в блюдах.

Обычно официанты считают себя более привилегированными, так называемые короли зала. Но у нас кухня и зал очень дружные, опять же благодаря шефу и управляющему (на фото слева). Очень важно, чтобы они были в одной команде.

Официанты бывают разные, есть такой термин «волки», вот с такими мы никогда не находили общий язык и такие ребята у нас не живут. Наш коллектив как будто отторгает их как нездоровую клетку, и удивительно, что даже не приходится их увольнять – сами уходят.

– Важно ли ресторану готовить самому?

– Я за разделение обязанностей. Концепт Satori – это ресторан «под шефа». С этой идеей мы его и открывали. Кухня – это сердце ресторана, и если акцент сделан именно на еду, как в нашем случае, то для меня самый главный персонаж заведения все-таки шеф, он и должен готовить.

Было время, я помогала на кухне, когда не хватало рук, но сейчас готовлю только дома.

– Здесь очень красиво, такое ощущение, будто сидишь в саду. Кто занимался дизайном?

– Правда? Разработкой интерьера мы занимались вместе с замечательным дизайнером Азаматом. И мне очень радостно слышать, что вы так почувствовали, потому что, описывая ему свою идею, я сказала – давай придумаем что-то, чтобы человек ощущал себя в японском саду.

Идеи были и из головы, и из интернета. Здесь важно, чтобы дизайнер чувствовал проект и заказчика. И с этим Азамат справился на сто процентов.

Я предложила потолок, с которого бы свисали деревянные завитки. И теперь это наша фишка. Сначала мы хотели, чтобы они крутились, потом поняли, что у всех будет головокружение (смеется).

Конечно, на исполнение ушло много времени – никак не могли найти столярку, которая взялась бы за дело, потому что один такой завиток требует несколько технологических процессов, это же натуральное дерево. В общем, какое-то время никто не брался, но в итоге мы нашли подходящую компанию. Вышло и долго, и дорого, но это того стоило.

Над японскими панно, которые украшают

тия мы поняли, что люди не хотят ехать к нам через все алматинские пробки. Но в итоге мы это преодолели, и сейчас, когда гости говорят: да нам все равно, где вы будете находиться, мы готовы ехать в любое место ради вашей кухни, – это очень вдохновляет и согревает. Это дорогого стоит.

Сейчас очень сложно удивить гостей, особенно тех, кто много ездит по миру и разбирается в блюдах. А еще сложнее восхитить старшее корейское поколение, в частности корейских бабушек и в целом женщин, потому что они сами прекрасные хозяйки и бывают критичными. Вот когда я от них слышу комплименты, для меня это особенно ценно.

– Как часто вы ходите в другие рестораны?

– К сожалению, не часто, и если хожу, то стараюсь выбирать совершенно другую кухню. Своя надоедает.

Иногда хожу в ресторан «У Афанасича» за кухней, за атмосферой. Кухня у них очень разнообразная. Недавно меня восхитило заведение Nino. Если что-то праздновать, то там для этого все условия.

Еще мы с мужем полюбили китайский суп «хого», очень необычное сытное блюдо из множества ингредиентов с заправкой из орехового соуса. Этот соус подходит абсолютно ко всему. «Хого» можно попробовать в разных заведениях.

– Назовите три ваших любимых блюда.

– Я – макаронник и обожаю пасту в разных ее проявлениях. Недавно нашла потрясающих ребят, которые в своем ресторане сами изготавливают пасту.

Конечно, я очень-очень люблю кукси именно в домашнем исполнении, но с недавних пор стала есть его и в нашем ресторане, здесь оно очень вкусное.

Также люблю сашими. Я не очень люблю роллы, потому что, на мой вкус, там рыба перебивается другими ингредиентами, и они слишком яркие: сыр, овощи и т.д. Мне же нравится монокус. Правда, сашими можно есть только в проверенных местах, если доверяешь поставщику, и лучше не рисковать, все-таки сырая рыба.

– Некоторые рестораны устраивают мастер-классы, на которых посетители могут приготовить блюдо под присмотром шеф-повара, как вы относитесь к такой практике? Бывает ли что-то подобное в Satori?

– Да, мы проводили несколько мастер-классов по приготовлению роллов. Это хорошо подходит для мини-корпоративов. В центре зала ставили большой стол на десять участников, выставляли разные ингредиенты, чтобы каждый мог создать свой собственный ролл под руководством шефа и су-шефа. Потом все это весело съедалось. Правда, мы никогда не делали такие гастрономические мастер-классы на поток.

– Чем Satori отличается от других алматинских ресторанов паназиатской кухни?

– Недавно к нам пришла амбициозная идея масштабироваться – делать свою франшизу, и в этот момент мы поняли свою уникальность, она в людях. Конечно, не бывает, чтобы вся команда была идеальной, но наш костяк, самые вовлеченные люди, которые создают Satori, уникальны. В этом и наш затык – мы можем масштабировать только стандарты, но как размножить людей, на которых все завязано?

У нас все замыкается на шефе Алтынбеке Кайырбекове и управляющем Евгении Соне.

Сегодня наш ресторан достиг такого уровня благодаря им. Они самостоятельно преодолели трудности и стали популярными среди гостей, у них есть своя аудитория.

Выносливости и трудолюбию Евгения, умению решать задачи можно позавидовать. Он исключительно надежный человек.

В этом и есть наше отличие – мы ресторан с удивительной командой, так что самая большая ценность Satori – это люди, работать с которыми для меня настоящее счастье.

Черный день – праздник одиночек в Корее

После того как возлюбленные пары уже обменялись подарками на День святого Валентина и Белый день, наступает праздничная пора одиночек. 14 апреля в Корее одинокие люди отмечают Черный день.

Холостые друзья собираются, чтобы посочувствовать друг другу или, наоборот, отпраздновать свое одиночество. В любом случае приятно проводить этот день с близкими. У Черного дня есть свои небольшие традиции. Если у вас нет второй половинки, в этот день стоит переодеться в черную одежду, чтобы стиль соответствовал празднику. Самая известная и распространенная традиция – есть лапшу с черной бобовой пастой чаджанмён (짜장면).

Черный кофе также пользуется популярностью в Черный день. Стоит добавить сахар в свой напиток, чтобы одинокая жизнь была сладкой, а не горькой, как крепкий кофе.

Развлекательный портал Tenasia с 1 по 7 апреля провел опрос среди пользователей: «С каким певцом и певицей вы бы хотели поесть чаджанмён на Черный день?» На первом месте среди исполнителей-мужчин оказался певец Ча Ын У из группы Astro. Он покорила сердца многих благодаря новой дораме «Чудесный мир». На экранах Ча Ын У из привычного образа богатого мальчика перевоплотился в загадочного мужчину.

Среди женщин-певиц первое место получила известная участница группы Red Velvet – Венди. Недавно она вернулась со вторым мини-альбомом Wish You Hell. На одной из радиопередач Венди объяснила смысл нового альбома. В строках песен она обращается к себе прошлой и просит искать себя, а не жить под чужие возгласы.



두 손 두 발 다 들다



Буквальное значение: поднять обе руки и ноги.
Когда используется: сдаться полностью (о ком-то)

- | | |
|--|---|
| A: 한국어 공부 왜 안 해? | – Почему не учишь корейский? |
| B: 요즘 일이 바빠서 시간이 없어. | – Сильно занят в эти дни, нет времени на учебу. |
| A: 한국어 공부는 매일 해야 해. | – Нужно каждый день учиться корейскому языку. |
| B: 내일 할 거야. 진짜 바빴어. | – Завтра возьмусь. Сейчас, правда, очень занят. |
| A: 매일 한다고 말만 하고 바쁘다고 핑계만 대고. 아휴... 내가 두 손 두 발 다 들었다. | – Ты только так говоришь... Ладно... Я сдаюсь! |
| A: 제가 부탁한 거 다 했어요? | – Ты сделал, о чем я просил? |
| B: 아... 미안해요. 깜빡했어요. 내일 꼭 할게요. | – Ааа, прости... Забыл. Завтра обязательно сделаю! |
| A: 또요? 이거 제가 한 달 전에 부탁한 거예요. | – Опять?! Я же еще месяц назад просил об этом! |
| B: 벌써 한 달이나 됐어요? 진짜 내일 할게요. | – Уже месяц прошел? Я, правда, честно, завтра сделаю! |
| A: 됐어요. 전 현준 씨한테 두 손 두 발 다 들었어요. | – Не надо уже. Я сдаюсь, Хён Джун. |

Сольный концерт Сон Вон Соба в Алматы

В минувшую субботу, 6 апреля, в Алматы состоялся захватывающий сольный концерт южнокорейского певца и блогера Сон Вон Соба.

В течение вечера звучали песни как на корейском, так и на казахском и русском языках. Особенно впечатлило зрителей исполнение песен легендарной советской рок-группы «Кино». Сон Вон Соба почтил память Виктора Цоя, воспевав его хиты перед восторженной публикой, отдавая должное творчеству великого музыканта.

В роли приглашенного артиста на концерте выступил отечественный певец Казыбек Курайыш, который дополнил атмосферу вечера своим ярким талантом. Дух музыкального единения царил в зале, оставляя незабываемые впечатления у всех присутствующих на этом музыкальном событии.

Безусловно, Сон Вон Соба является символом дружбы между Казахстаном и Южной Кореей, а его творчество вдохновляет и радует слушателей по всему миру.



Сон Вон Соб Алматыда жеке концерт берді

Өткен сенбіге, 6 сәуірде еліміздің оңтүстік астанасында оңтүстіккореялық әнші Сон Вон Соб жеке концертін берді.

Нұрәтәре ЖҰМАҒҰЛ

Кеш бойы корей, қазақ және орыс тілдерінде танымал әндер шырқалды. Аты аңызға айналған кеңестік «Кино» рок-тобының әндері де орындалды. Сеулдық әнші Виктор Цойдың рухына тағзым етіп, оның хит әндерін тыңдармандар алдында шырқап, ұлы музыканттың шығармашылығына құрмет көрсетті.

Концерт қонағы ретінде отандық әнші Қазыбек Құрайыш шақырылды. Ол халыққа танылған әндерін орындады. Екі әртістің ынтымақтастық пен музыкалық бірлік рухы залды шарпыды, бұл концертке келгендердің барлығына ұмытылмас әсер қалдырды.

Сон Вон Соб – Қазақстан мен Оңтүстік Корея арасындағы достықтың символына айналды. Ал оның әндері бүкіл әлемдегі тыңдаушыларына қуаныш пен шабыт сыйлайды.

Столичные колледжи будут готовить специалистов по корейской кухне

Культурный центр Посольства Республики Корея подписал меморандумы о сотрудничестве с двумя ведущими среднеспециальными кулинарными колледжами Астаны: Колледжем сервиса и туризма и Колледжем общественного питания и сервиса.

В настоящее время интерес к корейской кухне растет по всему миру, в том числе и в Казахстане. Соответственно востребованными являются специалисты по корейской кухне. Учитывая данный факт, два ведущих среднеспециальных учебных заведения столицы решили сотрудничать с Корейским культурным центром в области подготовки специалистов по данному профилю.

Каждый колледж планирует разработать учебный план для регулярных курсов по корейской кухне продолжительностью более 70 часов в год. Корейский культурный центр, в свою очередь, планирует приглашать специалистов, которые будут делиться опытом в самых разных направлениях: от технологии приготовления популярных корейских блюд, до раскрытия секретов аутентичных малоизвестных яств.

– Мы видим, что в Казахстане активно растет интерес к корейской волне, в том числе и к нашей национальной кухне. И это только начало. Ожидается, что в дальнейшем культурные отношения между нашими странами будут только укрепляться, этому, в частности, будет способствовать и увеличение авиарейсов между Казахстаном и Кореей, – отметил директор Корейского культурного центра Ку Бон Чхоль. – Мы надеемся, что подписание данного меморандума откроет новые перспективы в области подготовки специалистов корейской кухни в Казахстане.

카자흐스탄 중앙은행, QR코드 결제 시스템 도입으로 과점 해소 나서

핵심 요약

- 카자흐스탄 중앙은행이 Kaspi.kz와 Halyk Bank의 80%-90% 지급결제 시장 독점을 해소하기 위해 QR코드 결제 시스템을 도입할 예정이다.
- 송금 시장 점유율 70%를 차지하는 Kaspi.kz는 더 접근성 높은 디지털 결제와 오픈 뱅킹 도입을 지지하고 있다.
- 신용 급증에 대응해 중앙은행은 소매 대출 소득에 대한 세율을 25%로 인상하여 기업 대출 중심으로 전환하고자 한다.

중앙은행의 혁신
 카자흐스탄 중앙은행은 내년 초 새로운 QR코드 기반 결제 시스템을 도입할 예정이다. 이는 국내 최대 2개 은행이 지배하고 있는 지급결제 시장 독점을 해소하기 위한 조치다. 중앙은행 총재 Timur Suleimenov는 모든 이용자가 접근할 수 있는 시스템의 필요성을 강조했으며, 현재 2개 은행이 80%-90%의 지급결제를 장악하고 있다고 지적했다. 이번 움직임은 보편적 접근성을 갖춘 거래 활성화에 위한 노력의 일환이며, 일부 은행의 실적 감소로 이어질 수 있다.

2022년 카자흐스탄은 개인 간 텡게 송금과 QR코드 결제 기능을 갖춘 국내 은행 간 카드 결제 시스템을 도입했다. 그러나 이 시스템은 국내 21개 은행 중 9개 은행 고객에게만 제공되고 있어, 최대 2개 은행은 제외되어 있다. 중앙은행의 시범 프로그램은 내년 상반기 중 모든 은행으로 QR코드 결제 시스템을 확대할 계획이다.

시장 지배력
 카자흐스탄 은행업계는 Kaspi.kz와 Halyk Bank 두 거대 플레이어가 주도하고 있다. Bloomberg의 분석에 따르면 Kaspi.kz가 전체 송금 및 결제의 약 70%를 처리하고 있으며, Halyk Bank는 약 8%를 차지하고 있다. 인구 2천만 명의 카자흐스탄에서 Kaspi.kz는 1천4백만 명의 월간 사용자를 보유하고 있으며, 자사 결제 네트워크의 핵심인 QR 애플리케이션을 제공하고 있다.

Kaspi.kz는 카자흐스탄 중앙은행의 디지털 결제 접근성 제고 조치를 지지하며, 결제 서비스 간 경쟁을 촉진할 오픈 뱅킹 플랫폼 도입을 장려했다. 이 은행은 Mastercard, Visa, Apple Pay, Google Pay 등 글로벌 기업과의 경쟁에도 불구하고 소비자들 사이에서 자사 애플리케이션의 인기가 높다고 강조했다. 한편 Halyk Bank는 의견 요청에 답변하지 않았다.

신용 급증 문제 해결
 카자흐스탄은 2조 2,600억 달러 규모 경제에 큰 취약성을 야기하는 신용 급증 문제에 직면해 있다. 토카예프 대통령은 소비자의 높은 신용 부담에 대한 우려를 표명했다. 이에 중앙은행은 기업 대출 중심으로 전환을 유도하기 위해 소매 대출 소득에 대한 세율을 20%에서 25%로 인상하는 방안을 제안했다.

중앙은행은 또한 은행에 더 큰 준비금 유지를 요구하는 등 기업 대출 촉진과 소비자 신용 축소를 위한 추가 조치를 검토 중이다. 다만 이러한 규제 제한의 효과를 먼저 관찰한 후 시행할 계획이다. Suleimenov 총재는 소매 대출이 연 30%-40% 수준으로 계속 증가할 경우 이 추세를 억제하기 위해 중앙은행이 모든 수단을 동원할 것이라고 경고했다.

출처: 슈퍼.뉴스

주카자흐스탄 한국문화원, 현지 대표 요리학교와 MOU 체결

한국문화원과 아스타나 대표 요리학교 2곳, 한식교육 협력으로 한마음



주카자흐스탄 한국문화원(이하 문화원, 원장 구본철)은 지난 4월 5일(금)과 4월 9일(화), 아스타나의 대표적인 요리학교인 조리서비스학교, 서비스관광학교와 한식교육 MOU를 체결하였다.

한식에 관심이 큰 카자흐스탄에서 아스타나의 대표적인 요리전문학교인 조리서비스학교, 서비스 관광학교는 앞으로 상시적인 한식 교육을 위해 문화원과 협력하기로 하였다. 각 학교는 연간 70시간 이상의 한식 정규수업 커리큘럼을 마련하기로 하였고, 문화원은 각 학교의 한식교육을 지원하는 의미로 김밥, 떡볶이 등 카자흐스탄인들이 친숙한 음식부터 한국의 궁중요리에 이

기까지 다양한 분야를 가르칠 전문가를 초청할 예정이다. 이번 MOU 체결을 통해 한국문화원과 요리전문학교 2곳은 협력관계를 이어가게 되었다. 주카자흐스탄 한국문화원 구본철 문화원장은 "한류 열풍으로 카자흐스탄에서도 한식을 배우려는 수요가 크다. 앞으로 양국간 항공편이 늘어나면 교류로 빈번해질 것으로 기대된다. 이번 협약을 통해 아스타나의 요리학교에서 한식수업이 정규과정으로 자리 잡고 카자흐스탄에 한식이 널리 퍼지는 계기가 되기를 바란다. 문화원에서도 한식교육이 전문적으로 진행될 수 있도록 지원할 예정이다."라고 전했다.



송원섭, 공화국궁전서 단독 K-POP 공연

카자흐스탄 가수들도 꿈꾸는 '공화국 궁전' 무대에서 K-POP 선뎀 자신의 히트곡 외 카자흐 곡과 빅토르 최 노래 불러



카자흐스탄을 중심으로 러시아어권 국가에서 큰 인기를 끌며 활동해 온 싱어송라이터 송원섭의 알마티 콘서트가 6일(현지시간) '공화국궁전'에서 성황리에 개최되었다.

2023년 부터 카자흐스탄의 여러 도시들을 돌며 자신의 투어 콘서트를 진행했던 그는 이날 카자흐스탄 가수들도 꿈꾸는 무대인 '공화국 궁전' 무대에 올랐다.

알마티에서 가진 두 번째로 공연이기도 했던 이날 콘서트에는 알마티와 카자흐 현지의 팬들 뿐만 아니라 러시아에서 온 팬들도 함께 했다.

'카를르가쉬'라는 카자흐곡으로 시작된 이날 공연에서 가수 송원섭은 카자흐 민족의 영혼을 울리는 악기로 알려진 둠브라를 직접 연주하며 '사근 세레나다스' 라는 카자흐 노래를 불러 큰 박수를 받았다.

송원섭은 카자흐 곡을 3곡 더 부른 뒤, 자신의 히트곡 'each other', '마지막이라는 걸'을 부르면서 무대 아래 객석으로 내려와 환호하는 관객들과 호흡을 맞췄고 미리 준비한 자신의 최신 앨범을 선물했다.

이어 그는 소련의 페레스트로이카 정책이 추진될 당시 시대정신을 노래했던 고려인 가수 빅토르 최의 노래 '빠꾸기', '혈액형', '8학년학생' 등을 불러 관객들의 큰 호응과 박수를 받았다.

송원섭 가수는 이날 공연에 앞서 대기실에서 «작년 콘서트와 비교가 안될 정도로 큰 무대에서는 만큼 이번 콘서트를 준비하는 저의 마음가짐도 달라졌습니다»면서 «카자흐스탄의 국민가수 카즈벡 쿠라이니쉬가 게스트로 참여해 줘서 영광스럽게 생각한다»고 공연 소감을 밝혔다.

«이번 콘서트를 마지막으로 당분간 알마티에서 공연을 기획하지는 않을 것»이라고 밝힌 그는 «언젠가 더욱더 준비된 모습으로 관객들과 소통해 나갈 것»이라며 «카자흐스탄과 한국의 문화가 잘 어우러져 양국이 더욱 가까워지길 바란다»고 소망도 피력했다.

이날 콘서트는 가수 송원섭의 남은 모든 에너지와 감정을 카자흐 팬들에게 보여준 무대였다.

김상욱

김태흠 충남지사, 주한 카자흐스탄 대사와 기업 진출 및 고려인 동포 교류 등 논의

김태흠 충남지사는 지난 5일 도청 접견실에서 누르갈리 아르스타노프 (Nurgali A. ARYSTANOV) 주한 카자흐스탄 대사와 경제는 물론, 민간 및 문화관광 등 분야까지 교류·협력 관계를 확대하는 상호교류 및 협력방안을 논의했다.



김태흠 충남지사는 지난 5일 도청 접견실에서 누르갈리 아르스타노프 주한 카자흐스탄 대사와 상호교류 및 협력방안을 논의하고 있다. © 충남도

도에 따르면, 이날 주요 내용은 △도내 기업 카자흐 진출 지원 △고려인 등 국제 동포 교류 협력 강화 △알마티시 등 지방정부간 협력 외교 △도-카자흐 문화 및 역사 교류 확대 등이다.

김태흠 지사와 주한 카자흐 대사는 지난해 11월 서울 이태원에서 열린 글로벌 비즈포럼에서 교류와 관련해 의견을 나눈 바 있으며, 4개월 만에 구체적인 협력방안을 논의하기 위한 만남이 성사됐다.

이 자리에서 김 지사는 도 방문을 환영하며 «한국과 카자흐스탄은 인연이 깊은 나라»며 «현재 카자흐스탄은 한국의 중앙아시아 지역 최대 교역국이자 투자 대상국이 되었고, 지난해 인적교류도 8만여 명으로 매년 증가하고 있다»고 말했다.

카자흐스탄과의 인연은 1937년으로 거슬러 올라간다. 당시 홍범도 장군을 비롯한 한인들이 강제이주 됐을 때 카자흐스탄은 대기근 직후였음에도 불구하고, 집을 비워주고 빵을 나눠주며 따뜻한 환대를 베풀었다.

이후 87년간 설날과 씨름 등 같은 민족처럼 비슷한 문화를 바탕으로 협력과 연대의 역사를 만들어 왔다.



김태흠 지사는 지난 5일 누르갈리 아르스타노프 주한 카자흐스탄 대사와 상호교류 및 협력방안을 논의 후 관계자들이 단체 기념촬영을 하고 있다. © 충남도

도는 다음달 농수산물, 소비재 등 도내 15개 기업과 카자흐스탄을 방문해 비즈니스 상담회 등을 통해 경제협력을 활성화 시킬 계획이며, 이와 함께 고려인협회도 만나, 양국간 민간교류와 문화관광에 대해 실질적인 협력사업 발굴 등을 논의할 예정이다.

김태흠 충남지사는 «다음달 카자흐스탄의 보석이자 최대도시인 알마티시를 방문해 지방정부간 우호협력관계를 구축할 것»이라며 «교류와 협력을 더욱 확대해 나가자»고 강조했다.

이어 그는 «카자흐스탄 속담에 '집에 손님이 오면 행복과 행운도 들어온다'는 말이 있는 것으로 알고 있다»며 «충남을 처음으로 방문한 귀한 손님인 대사님께서 충남과 카자흐스탄의 교류와 협력에 큰 힘이 되어 주길 바란다»고 말했다.

누르갈리 아르스타노프 주한 카자흐스탄 대사는 «양국의 경제협력과 도내 기업의 투자 및 카자흐스탄으로의 진출이 잘 이루어 질 수 있도록 노력하겠다»고 화답했다.

한편, 카자흐스탄에 있어 한국은 최근 5년 기준으로 교역규모 대상국 순위 5위권, 수출국 순위 6위권, 수입국 순위 5위권으로 핵심 교역 대상국 중 하나이다.

출처: 프라임경제

카자흐스탄 경유, 한국 - 중앙아시아 철도운송 개통

카자흐스탄을 경유하는 한국-중앙아시아 육상 운송은 빠른 시일 내 시작할 예정이다.

한국서 카자흐스탄을 거쳐 중앙아시아 철도물류 수송에 대한 합의됐다고 '카자흐스탄 테미르 졸리' (KTZ) 카자흐철도공사가 보도했다.

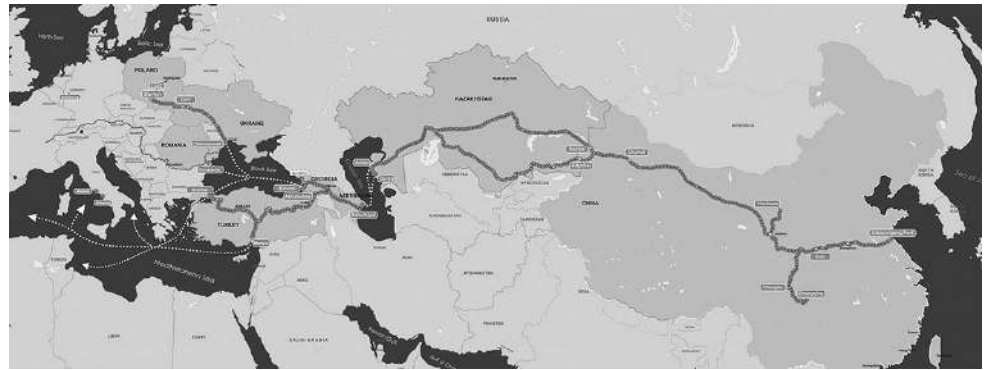
"철도운송 과정 최적화 및 중국철도 물류 활성화 문제 초점으로 논의한 포럼이 서울 (한국)에서 열렸다"고 지난 5일에 전했다.

중국철도컨테이너운수 (CRCT)와 Lianyungang Port Group (LPG, 연운항)이 이번 포럼을 주최·주관했다.

국영사 'KTZ익스프레스' 물류부 아이벡 카파르 부국장은 카자흐스탄을 거쳐 화물 운송의 현 가능성을 설명하고 TMTM (Trans-Caspian International Transport Route) 을 통한 운송 조건을 특별히 주의시켰다.

"토론 결과에 따라 카자흐스탄은 한국서 중앙아시아 국가로 자동차 부품 운송 하는 것에 대한 합의됐다"고 KTZ보도부가 강조했다.

'KTZ익스프레스'는 현대자동차와 제너럴모터스 (GM) 그리고 CRCT와 함께 빠른 시일 내 운송을 시작할 예정이다.



고려인비즈니스클럽연합회 (UKBC), 중국 비즈니스 포럼 참가

지난 3월30 ~ 4월6일 중국 칭다오 (특별 경제 구역)에서 시작해 상해 (세계 금융 구역)에서 끝난 비즈니스 포럼이 열렸다.

이번 포럼을 통해 UKBC와 YBLN 회원들이 상호 작용하여 중국 사업가와 CIS 및 한국 사업가 간의 공동 프로젝트를 모색한 목표였다.

UKBC 측에서 인 세르게이 (Sergei In) UKBC 회장을 비롯해 리 알렉세이 (KBN비즈니스클럽 회장), 황 아르테미 ("Progress"비즈니스 클럽 회장), 리 블라디미르 (비쉬켈-포럼 비즈니스 클럽 회원), 세가이 안드레이와 김 안드레이 (DKAKK 비즈니스 클럽 회원)가 이번 포럼에 참가했다.

중국 출장 일환으로 일단 다음과 같은 몇 가지 분야의 파일럿 프로젝트들이 논의되었다. ▲자동차 타이어 사업 ▲광고판용 LED 모니터 사업 ▲일회용 그릇 상품 생산 방안 (카자흐스탄 내).

또한 카자흐스탄 - 중국 물류 사업 및 버스용 전기 배터리 제조 문제도 논의되었다.

"이번에 상의한 신규 프로젝트들이 아직 협상 단계에 있지만 실행할 파일럿 사업들이 정해지며 이와 관련 우선 업무의 윤곽선도 드러났다"고 인 세르게이 회장이 전했다.



카자흐스탄, 한국으로부터 인공지능(AI) 개발기술 전수 받는다

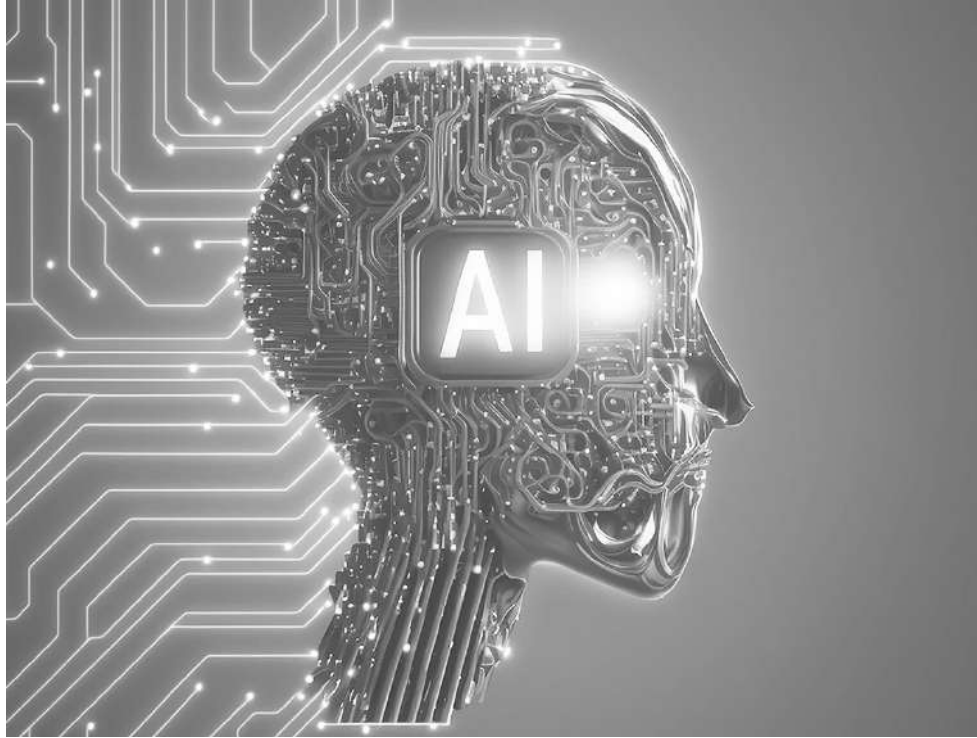
지난주 카자흐스탄 과학고등교육부 장관이 한국을 방문해 대한민국 과학기술정보통신부와 교육부, 서울시 및 여러 대학교들의 관계자들과 면담을 가지면서 과학기술·ICT 분야 전문인력 교류 및 분교 설립 등의 방안에 대해 논의했다고 카자흐스탄 공화국 과학고등교육부가 공식 홈페이지를 통해 보도했다. 특히 카자흐스탄 과학고등교육부 장관은 최근 카자흐스탄 정부가 적극적으로 육성을 추진하고 있는 AI 분야 기술개발 노하우를 한국으로부터 적극적으로 도입하겠다는 입장을 표명해 눈길을 끌었다.

지난주 한국을 방문한 사야사트 누르벡 카자흐스탄 공화국 과학고등교육부 장관은 4월 1일 세종시에서 이종호 과학기술정보통신부 장관을 만나 양국의 과학기술·ICT 분야 전문인력 교류 방안에 대해 논의하면서 최근 카자흐스탄 정부가 적극적으로 추진하고 있는 고등교육 및 과학기술 분야 내 혁신 계획에 대해 언급하며 그 중 특히 대통령의 특별 지시로 AI 연구 및 기술 개발을 전담하는 교육기관 3곳의 설립 계획이 진행 중이라고 밝히면서 한국으로부터 관련 분야 내 경험을 집중적으로 전수받기를 희망한다고 피력했다.

사야사트 장관은 "현재 카자흐스탄 공화국 과학고등교육부는 매년 500명에 이르는 인재들을 선발해 전세계 유수의 대학교들과 연구기관들에 연수를 보내고 있다. 특히 공학기술 부문 내 인재 양성에 집중하고 있는 우리나라 입장에서 대한민국과의 기술 교류 중에서도 국가장학제도 '볼라삭', 그리고 앞서 언급한 과학기술자 해외연수제도를 중심으로 협력확대를 해 나가는 것이 중요하다. 익히 알려진 대로 대한민국은 과학기술 분야에서 선진적 경험을 보유하고 있기 때문"이라고 말했다.

앞서 카심조마르트 토카예프 카자흐스탄 공화국 대통령은 지난해 말 대국민 담화를 통해 향후 카자흐스탄의 국가발전 전략에 대해 밝히며 "카자흐스탄이 국제무대에서 선진국 반열에 오르기 위해서는 IT 강국으로 발돋움하는 것이 중요하다. 우리나라는 오는 2026년까지 IT 서비스 수출 규모를 10억 달러 규모로 확대할 것"이라고 발표한 바 있다. 그는 "우리나라는 글로벌 기업들의 IT 인프라 구축 및 운영과 관련한 수요에 적합한 플랫폼으로서 잠재력을 갖추고 있다. 따라서 향후 대규모 데이터 센터 건

설을 위한 투자를 유치하고 카자흐스탄이 국제 데이터 센터 시장에서 관심을 끌 수 있는 필요한 환경을 조성하는 것이 급선무"라고 강조했다. 토카예프 대통령은 또한 "우리가 현재 AI 분야가 가진 잠재성과 기회를 잘 활용한다면 국



가 지식경제를 크게 도약시킬 수 있을 것"이라고 피력하면서 "해당 분야의 여러 세계적 기업들과 협력 체계를 구축하는 한편, 자체적인 전문가 양성 시스템을 고안하는 것이 시급하다"고 말하며 "이를 위해서 우선 AI 기술을 연구하고 관련 전문가들을 육성하는 전담 대학기관을 최소 3곳 설립하라"고 과학고등교육부에 지시한 바 있다.

한편 이번 방한 일정 중 사야사트 누르벡 카자흐스탄 공화국 과학고등교육부 장관은 이 밖에도 대한민국 과학기술

정보통신부 장관 및 교육부 차관과 각각 만남을 가졌다. 사야사트 장관은 이들과의 면담 자리에서 "카자흐스탄 대통령은 세계 여러 유수 대학교들의 분교를 카자흐스탄 내에 설립하는 것에도 각별한 관심을 쏟고 있다. 지난 2023년 한 해 동안

에만 8개의 해외 대학 분교가 생겼으며, 그 중에는 서울과학기술대학교의 크즐오르다 캠퍼스(코르킧 야타 대학교 산하)도 포함된다. 이 같은 기초를 이어나가 한국 과학기술원(KAIST)의 분교도 카자흐스탄 내에 설립할 수 있기를 희망한다"고 말하며 한국의 여러 대학교 및 연구기관들과 상호 호혜적인 교류를 통해 한국의 선진적인 기술력과 혁신적인 연구 역량을 전수받고 싶다는 입장을 피력했다.

이종호 과학기술정보통신부 장관은 "카자흐스탄 내 과학기술대학 설립 계획

에 협조할 의사가 있으며 향후 양국 간 우수 연구자들의 활발한 교류도 적극 지원하겠다"고 답했으며, 본 면담을 통해 양국 간 과학기술 업무협약 체결이 이루어지는 한편 전문인력 교류, 공동 회의 개최 등 협력 방안에 대한 논의 또한 구체적으로 이루어졌다.

이 밖에도 사야사트 장관은 오세훈 서울시장과도 면담을 갖고 서울시-카자흐스탄 간 교류·협력 방안을 논의했다. 그는 특히 바이오, 핀테크, AI, 로봇 등 미래산업 분야 인재 양성 방안에 대해 이야기 하며 "서울은 도시 및 교통관리, 도시계획 등에서 아주 훌륭한 경험을 가지고 있다. 서울시가 성취한 성공사례들을 벤치마킹할 수 있도록 서울시 및 산하 연구기관에서 카자흐스탄의 연구원들이 연수할 수 있게 되기를 희망한다"고 말했다. 이 자리에서 오세훈 서울시장과 누르벡 장관은 개발도상국 우수인재 대상 이공계 장학 프로그램 추진에 대한 업무협약을 맺기도 했다. 이로써 서울시는 올해부터 성균관대, 경희대, 한양대, 서울시립대학교에서 인공지능, 로봇공학, 생물학, 핀테크/블록체인 등 기술 및 공학 전문 분야 석사 과정을 위한 장학금을 10명의 카자흐스탄 출신 유학·연수생들에게 제공하게 된다.

한편 사야사트 장관은 이외에도 경기도교육청과 업무협약을 맺고 교육 분야 협력, 원어민 교사 교류, 교육 교류 등 다문화교육 발전을 목표로 한 협업을 본격적으로 시작하기로 합의했으며, 경기도 소재의 여러 대학교 총장들과의 면담을 통해 지식 교류 및 분교 설립 등에 대한 협력 방안에 대해 논의하기도 했다.

임태희 경기도교육감은 사야사트 장관과의 면담 자리에서 "현재 한국과 카자흐스탄의 교육환경이 정반대 상황이다. 한국도 인구가 급격히 증가하는 시대가 있었는데 이제는 저출생으로 초·중·고 학생이 줄어들고 있는 시대로 가고 있다"고 말하며 "카자흐스탄이 앞으로 경험할 일들을 미리 겪은 한국이 카자흐스탄의 가장 유력한 협력 파트너가 될 것"이라는 의미심장한 메시지를 전하기도 했다. 그는 또 "현재 인구가 급격히 늘고 있는 카자흐스탄에게는 해외 대학교들과의 협력도 중요하지만, 초·중·고 교육과 아이들을 위한 교육 협력 또한 중요해질 것이다"라고 강조했다.

알마티, 제27회 일본어 말하기 대회 개최

타자베코바 굴미라
카자흐국립대 극동학과
(일본학과장) 교원

카자흐스탄-일본 양국 관계는 매년 발전하고 강화하며 개선되고 있다. 특히 최근 교육 및 과학 분야에서 양국 간의 협력이 활성화되어 카자흐스탄과 일본 학생들을 위한 장학금 프로그램, 공동 연구, 교환 및 연수 프로그램 등의 과실로 이루어졌다. 여기는 알파라비 국립대, 특히 극동부가 큰 공적을 기여했다고 할 수 있다. 다양한 협력 중 하나는 현지 및 일본 기업 지원으로 매년 열리는 카자흐스탄 내 일본어 말하기 전국 대회이다.

지난 달 16일, 알마티에서 제27회 일본어 말하기 전국 대회가 개최되었다. 이 대회는 카자흐스탄 일본어 교사 협회, 주카자흐스탄 일본대사관, 경제대 (나르호즈, Narhoz 대학교)가 주관하며, 카자흐 일본기업가 협회, 카자흐스탄-일본 실크로드 협회, 이와타니 가쿠엔,

'New&RareResources' LLP가 후원했다. 또한 카자흐스탄 일본인 협회, 쓰쿠바 대학, 일본 재단은 이 대회를 위해 많은 지원을 했다.

제27회 일본어 말하기 전국 대회에는 알파라비 국립대, 아블라이칸 국제관계 및 세계 언어대, 구밀러브 명칭인 유라시아 국립대, 카자흐스탄-일본 인재양성 센터의 16명 학생들이 참여했다.

대회는 잘 준비되어 원활하게 진행되었다. 대회가 끝날 때 관객들이 일본노래, 카자흐 전통 악기 연주와 무용 같은 공연을 즐길 수 있었다.

제27회 일본어 말하기 전국 대회에는 알파라비 국립대 극동부 학과 2학년생 카페노바 다리아가 3위를 차지하고, 2학년 라킴잔 말리카는 5위에 올랐다. 또한 1학년생 아이달리예바 알리카는 발표를 잘해서 이번 대회에 6위를 차지했다. 수상자들이 5월, 우즈베키스탄 타슈켄트에서 열릴 중앙아 일본어 말하기 대회에서 참가할 예정이다.



여성 해방의 축제, 화전놀이



참꽃잎을 폭죽처럼 터뜨릴 때, 대지의 딸들은 무리를 지어 산을 찾고 그 꽃잎을 한 움큼씩 따서 제 입에 넣는다. 자신을 가둔 겨울로부터 해방된 꽃잎과 집으로부터 해방된 여성의 일치. 참꽃잎을 머금은 여성들은 춤추고 노래하는 화전놀이를 통해 오롯이 한 사람의 인간으로 다시 피어난다.

신라 성덕왕 시절, 남편인 순정공純貞公 일행과 강릉으로 가던 수로부인水路夫人은 천길 절벽 위에 만발한 철쭉꽃을 갖고 싶었다. 함께 길을 떠난 어떤 이도 그녀의 바람을 들어주지 않았지만 홀연히 나타난 이름 모를 남성이 기꺼이 절벽에 올라 꽃을 꺾어 바치며 헌화가獻花歌라는 노래까지 곁들였다. 자신의 삶터인 경주를 떠나 남편의 임지인 강릉으로 가는 길. 수로는 낯선 남성의 호의를 받아들임으로써 남편으로 표상되는 일상의 구속을 일정하게 벗어난다. 그로부터 이틀 뒤 임해정臨海亭에서 수로는 마침내 남편의 품을 완전하게 떠나 용과 함께 바다 속으로 들어간다.

일상으로부터 분리와 비밀상의 체험. 다시 일상으로 돌아온 수로는 바다 속의 경험을 "일곱 가지 보석으로 만들어진 궁전에, 음식은 맛있고 깨끗하여 인간이 만든 것이 아니었다"라고 말한다. 그녀의 옷에는 이 세상의 것과는 다른 향기가 남아 있다. 수로의 이야기에는 봄과 꽃, 그리고 집을 떠난 여성의 비밀상적 체험이라는 화전놀이의 기본요소가 들어 있다.

경주에 화절현花折峴이라는 고개가 있었다. 꽃을 꺾은 고개, 신라 때에 궁인들이 봄놀이를 하면서 꽃을 꺾은 데서 비롯한 이름이다. 재매곡財賈谷이란 골짜기도 있었다. 김유신의 딸 재매부인을 청연총의 위에 있는 골짜기上谷에 묻었으므로 이 이름을 붙였다. 매년 봄, 수많은 꽃들이 만발하고 송화松花가 가득한 때에 같은 집안의 부녀자들이 골짜기의 남쪽 물가에서 잔치를 열었으며, 그 입구에 초막을 하나 엮고 송화방松花房이

라고 하였다.

이렇듯 이미 신라시대에 모습 갖춘 화전놀이의 전통은 조선 전기에도 크게 다를 바 없이 이어진다. 『조선왕조실록』을 보면 집안의 여성들, 특히 며느리들이 함께 모여 놀기 위해 장막을 설치하고 참꽃으로 지짐을 구워 먹으며 질편한 음주와 가무악을 즐겼으니, 이때의 봄나들이는 신라의 화전놀이는 물론 후대의 화전놀이와 다를 바가 없다.

그러나 당시의 화전놀이가 여성들의 전유물만은 아니었다. 16세기의 시인 임제林梯, 1549~1587는 참으로 맛깔스런 시 한편을 남겼다.

작은 개울가에 돌고여
술뚜껑 걸고
기름 두르고 쌀가루
엮어 참꽃을 지졌네.
젓가락 집어 맛을 보니
향기가 입에 가득
한 해 봄빛이 뱃속에
전해지네.

- 홍만중, 『순오지旬五志』

남성들도 낭만적인 화전놀이를 즐겼다. 하지만 남성들의 화전놀이는 부정기적인 봄맞이 풍류의 일환이었으며 참여 범위도 지인들로 제한되어 여성들의 화전놀이와 구별된다. 또한 문화적 의미도 남성들에게는 가벼운 여가활동이었으나, 여성들에게는 일년에 한 번밖에 없는 공식적인 집단 나들이였다는 점에서 다를 수밖에 없다.

한편 화전놀이와 화전가의 만남은 조선 후기, 그것도 19세기 초 이후에야 이루어진다. 이 시기에 이르러 여성들은 화전놀이의 내용과 그들의 감회를 담은 전형적인 화전가花煎歌를 지어서 즐기기 시작한다. 화전가의 창작과 가창이 화전놀이의 중요한 과정으로 자리 잡음으로써, 여성들의 화전놀이는 남성들의 화전놀이는 물론 그 이전 시기 여성들의 화전놀이와 다른 면모를 보여주게 된다.

이제 20세기 초중반, 경북 지역 반촌의 사례를 중심으로 화전놀이의 과정을 살펴보자. 해마다 춘삼월, 참꽃이 만발할 무렵

이면 마을 또는 문중의 여성들이, 통문을 돌리는 등의 방법으로 화전놀이를 하기로 뜻을 모은다. 마음이 모아지면 시어른의 승낙을 얻은 뒤에 구체적인 준비를 시작한다. 화전놀이에는 젊은이로부터 늙은이까지 두루 참여할 수 있지만, 대개 시어머니는 며느리가 자유롭게 놀 수 있도록 함께 가지 않는다. 음식을 비롯하여 놀이에 드는 경비는, 화전계花煎契가 있으면 그 기금으로 충당하고 그렇지 않으면 일정하게 거출한다.

놀이 날이 되면 미리 준비한 음식과 조리도구, 지필묵紙筆墨 등을 챙긴다. 꼭 그런 것은 아니지만 가무의 반주를 위해서 장구와 같은 풍물악기를 가져가기도 한다. 지필묵은 현지에서 화전가를 지을 것을 염두에 둔 것이다. 여성들은 어느 때보다 용모에 정성을 들여서 곱게 단장하고 아침 일찍 길을 나선다. 놀이하러 가는 장소는 보통 마을에서 십리 안팎의 거리에 있는, 산천경개가 수려한 곳이다.

놀이를 즐길 곳에 도착하면 우선 음식을 장만한다. 가져간 음식을 먹을 수 있도록 준비하고 만발한 참꽃 잎을 한 움큼씩 따와 화전을 만든다. 다음은 『동국세시기』에서 삼진날의 절식인 화전을 설명한 대목이다.

참꽃을 따다가 찹쌀가루에 반죽을 하여 둥근 떡을 만들고 그것을 기름에 지진 것을 화전이라 한다. 이것이 곧 옛날 오병熬餅의 한구寒具이다. 또 녹두가루를 반죽하여 익힌 것을 가늘게 썰어 오미자 국에 띄우고 꿀을 썩고 잣을 곁들인 것을 화면花麵이라고 한다. 혹 참꽃을 녹두가루에 반죽하여 만들기도 한다. 또 녹두로 국수를 만들어 혹 붉은 색으로 물을 들이기도 하는데 그것을 꿀물에 띄운 것을 수면水麵이라 한다. 이것을 아울러 시절음식으로 제사에 쓴다.

꽃, 그 중에서도 어느 산에나 지천으로 피어나는 붉디붉은 참꽃이 봄의 기호로 여겨지고, 그 꽃으로 만든 음식을 먹음으로써 시인 임제가 노래하였던 "한 해 봄빛"을 "뱃속에 전"하는 것은,



세상을 떠난 이에게도 마찬가지로 잊음을 알 수 있다.

화전을 다 부치고 푸짐한 먹거리가 마련되면, 이를 즐기는 가운데 본격적인 놀이판이 벌어진다. 놀이판마다 한결같지는 않지만 음주가무와 거리낌 없는 담화가 이루어지곤 한다. 이것 말고도 신명풀이가 끊이지 않도록 다양한 놀이들이 벌어진다. 대표적인 것이 윷놀이와 꽃싸움이다. 꽃싸움은 참꽃의 꽃술을 서로 마주 걸고 당겨서 먼저 끊어지는 쪽이 지는 놀이인데, 때에 따라서는 편을 갈라 승패를 가리고 상주賞酒와 별주를 나누어 마시면서 즐기기도 하였다.

화전놀이는 일반적으로 오전 8시에서 오후 5시 정도까지 벌어졌다. 이 짧은 시간이 전근대의 여성들, 그리고 아직 전근대의 전통이 짙게 잔영을 드리우고 있던 20세기의 초중반을 살아온 여성들에게 어떤 의미를 갖고 있을까? 화전놀이는 열악한 현실과 현실에 대한 부정적 인식을 바탕으로 하고, 그 현실을 벗어나려고 하는 열망을 동력으로 삼아 이루어진다. 그러기에 화전놀이는 일상으로부터의 해방일 수 있다. 여성들만이 함께 집을 떠나, 수난 받는 존재로서 동질감과 강한 연대의식을 바탕으로 즐기는 화전놀이는, 억눌린 생명력의 해방이라는 신명풀이의 차원과 억압적 사회구조로부터의 해방이라는 사회적 차원을 함께 갖고 있으며, 여성들은 이 두 차원의 해방을 통해서 존재의 고양을 체험한다. 그래서 화전놀이의 현장은 한 화전가에서 노래했듯이 '선경仙境', 이 세상과는 다른 세상, 유토피아일 수 있다.

양적으로 보았을 때 화전놀이의 시간은 하루의 낮 시간에 불과하다. 이에 비해 여성들을 규정하는 일상의 시간은 수천의 시간이다. 그러나 일상의 시간이 아무리 많아도 그 속에서 여성들의 집단적 해방체험은 불가능하거나 제한적이다. 해방체험, 그리고 그에 따른 시간의 질이라는 관점에서 보면 화전놀이의 시간과 일상의 시간은 비할 바가 아니다. 따라서 화전놀이가 기혼여성의 삶에서 차지하는 비중은 시간의 양으로 가릴 문제가 아니다. 여성들이 매일 반복되는 일상보다 훨씬 더 화전놀이를 비중 있게 여겼던 것도 시간의 질을 의식하고 있었기 때문이다.

수로가 얻은 철쭉과 그녀의 옷에 남은 다른 세상의 향기가 그러했듯이, 화전놀이를 마치고 돌아오는 여성의 손에 들린 참꽃과 그 때의 놀이를 되새기며 읊어보는 화전가는 일상까지 따라온 비밀상의 숨결이다. 이 숨결은 지워지지 않고 그녀의 심신에 남아 열악한 일상을 견뎌내는 힘으로 작용한다. 또한 일상에 대한 비판적 인식을 바탕으로 화전놀이에서 이룩한 해방의 체험은 그녀들이 보다 인간답게 살 수 있는 세상의 지표 또는 모델이 될 수 있다. 이런 점에서 해마다 반복되는 화전놀이는 한 날 백일몽이 아니라 여성 해방의 축제이고, 유토피아의 주기적 체험장이자 그것의 일상적 실천을 준비하는 학습장으로서 의미를 지녔던 것으로도 볼 수 있지 않을까?

출처: 한양명_안동대학교
민속학과 교수

«Раскопанная могила»

Хорошие фильмы ужасов обычно нуждаются в значительной степени убедительности, чтобы заставить зрителя поверить в то, что происходит на экране, и у южнокорейского ужастика «Раскопанная могила» ее предостаточно.

Элина Ли, киновед

Сюжет

Фильм начинается с того, что два молодых шамана направляются в Лос-Анджелес для выполнения своей последней работы. В одной богатой корейской семье, живущей там, возникла необъяснимая семейная проблема, которая может быть связана с каким-то злым духом. Хва Рим (Ким Го Ын) и Бон Гиль (Ли До Хён) вскоре приходят к выводу, что их клиент и продолжающиеся проблемы его семьи вызваны призраком одного мертвого члена семьи, который был похоронен в какой-то отдаленной сельской местности в Южной Корее. Все, что им нужно будет сделать дальше, это выкопать ту могилу, провести ритуал ради умиротворения не только призрака, но и всей семьи.

Для этого ритуала Хва Рим нанимает опытного геоманта Сан Дока (Чхве Мин Сик), который знает толк в том, как выбирать благоприятные места для могил и построек. Поначалу он не особо заинтересован в помощи, но в конце концов соглашается выполнить работу и приходит к могильному месту вместе со своим знакомым гробовщиком Ёнг Гыном (Ю Хэ Чжин), который возьмет на себя весь процесс рытья могилы для Сан Дока и Хва Рима.

Конечно, Сан Доку и Хва Риму не потребовалось много времени, чтобы осознать, что с этой могилой и прилегающей к ней территорией что-то не так. На первый взгляд, она находится в довольно хорошем месте. Но на ней есть несколько подозрительных признаков, включая довольно странное надгробие. Похоже, неспроста никто не рассказывает о мертвом члене семьи с самого начала.

Из-за этого их работа кажется гораздо более рискованной, чем предыдущие, но Сан Док и его коллеги соглашаются на все риски хотя бы потому, что им будут много платить. Режиссер Чан Джэ Хен беспощадно нагнетает зловещее напряжение. В тот момент, когда Хва Рим выполняет ритуал изгнания нечистой силы, фильм делает все возможное, чтобы добиться еще большей напряженности и жуткости, подробно раскрывая кровавые детали и ритуал экзорцизма.

Сценарий принимает неожиданный поворот, когда главные герои обнаруживают, что на самом деле под могилой было нечто большее, чем гроб мертвого члена семьи. Режиссер идет дальше, добавляя все больше моментов ужаса и страха. Когда главные герои делают свое неожиданное открытие, зритель

сталкивается с тревожным эпизодом, который в конечном итоге раскрывает тайну, спрятанную в могиле.

Резюме

Что отличает «Раскопанную могилу» от других произведений этого жанра, так это новый взгляд на хоррор. Вместо того, чтобы полагаться на привычные скримеры, фильм выбирает атмосферный ужас, который держит зрителя в напряжении и затягивает глубже в историю, чтобы она могла жить и разворачиваться естественно. Это словно баланс ужаса и любопытства, реализованный блестяще. Южнокорейский фольклор и мистицизм эффективно вызывают всеобщий страх относительно загробной жизни, а сам фильм словно объединяет духовный и сверхъестественный мост, висящий между двумя мирами. Несмотря на то, что в фильме есть некоторые элементы, глубоко укоренившиеся в корейской истории и буддизме, отсутствие предварительных знаний ни того, ни другого не отвлекает от просмотра.

Фильм хорош благодаря его сильной убедительности в сюжете и персонажах, а четыре главных актера играют своих архитипических героев настолько прямо и лаконично, насколько это требуется. Будучи одним из самых известных южнокорейских актеров за последние два десятилетия, Чхве Мин Сик, несомненно, в первую очередь привлекает внимание к себе и напоминает нам, что он по-прежнему так же харизматичен, каким был в ряде известных южнокорейских фильмов, включая нашумевший «Олдбой» Пак Чхан Ука (2003). Ким Го Ын, которая впечатляюще дебютировала в драме Чон Джи У «Муза» (2012), невозмутима как волевая шаманка, решившая довести дело до конца, и она особенно хороша, когда ее персонаж по сюжету пойдет на огромный риск в одиночку. Ли До Хён также является надежным партнером Хва Рима, а Ю Хэ Чжин, всегда надежный характерный актер, сможет легко переключаться от драмы к комедии, время от времени добавляя в историю небольшие моменты юмора.

«Раскопанная могила» может стать одним из успешных фильмов в прокате в этом году, учитывая его результат на данный момент. Он совершенно не лишен недостатков, но в целом воспринимается хорошо благодаря режиссуре и похвальным усилиям актерского состава.

«Раскопанная могила» – это фильм для тех, кто любит сверхъестественные сюжеты с медленным повествованием или корейское кино, которое умело сочетает в себе ужасы и фольклор.



Посвящается памяти генерала Б.А. Югая

5 апреля на Центральном кладбище Бишкека всегда много корейцев. Целыми семьями приходят убрать могилы и поклониться усопшим. Здесь встречаются родственники и друзья, обмениваются новостями. Однако у одной могилы, которая скрыта за монументальными сооружениями «новых богачей», в этот день собираются люди разных национальностей, в которых даже на расстоянии видно бывших военных. Седые, подтянутые, несмотря на возраст, они приносят цветы в знак памяти и уважения своему генералу. На памятнике надпись: генерал-майор Югай Борис Александрович (15.11.1957–12.03.2010). Об этом удивительном человеке мне захотелось рассказать нашим читателям.

**Ирина КИМ,
Бишкек – Алматы**

Это настоящий боевой генерал, который прошел путь от командира взвода Советской Армии до начальника Штаба Организации договора о коллективной безопасности (ОДКБ), начальника Генштаба и первого заместителя министра обороны Кыргызской Республики.

Борис Александрович воевал в Афганистане, был одним из руководителей операции по ликвидации международных террористических бандформирований, проникших на территорию Киргизии в 1999 г. Он сделал очень много для превращения Армии Кыргызстана в действительно боеспособную силу, умеющую противостоять международному терроризму, исламским радикалам, боевикам наркокартелей.

«Я счастлив и горд, что в труднейшую для Родины минуту смог принять посильное участие в становлении наших доблестных Вооруженных сил и вместе с ними пережить горечь наших неудач и радость побед», – эти слова маршала Советского Союза А. М. Василевского можно в полной мере отнести к личности генерала Югая.

Он родился в с. Георгиевка Джамбульской области КазССР. Был самым младшим из троих братьев. В детстве часто болел и одно время даже думали, что не выживет. Старшие братья всегда опекали его, а он старался быть похожим на них. Они все учились в известной физико-математической школе № 9. Но только Борис получил персональное приглашение на учебу в Новосибирский государственный университет.

Старший брат Анатолий в это время учился в Московском инженерно-физическом институте и звал его в Москву. Однако Борис в очередной раз проявил характер и, отказавшись от приглашения из Новосибирска, поехал поступать в Ленинградский университет на механико-математический факультет. Все братья Югай были самостоятельные люди и ездили поступать в одиночку. Отец купил ему билет до Ленинграда и дал немного денег на жизнь.

Его младшая сестра Людмила вспоминает:

– Примерно месяц мы ничего не знали о нем. Наконец пришла телеграмма, что он возвращается. Отец решил, что он провалился и при встрече сразу начал его утешать и ободрять. На что Борис удивился и сказал, что он поступил в университет и приехал за вещами.

Учеба давалась ему легко, и он вспоминал время, проведенное на механико-математическом факультете, с теплотой. У них был замечательный куратор – профессор М. И. Башмаков, который по-отечески заботился о студентах. Помимо учебы были походы, концерты, песни под гитару, романтические белые ночи, фонтаны.

Но в душе с детства жила мечта о военной службе. Он знал, что родителям это не понравится, поэтому, ничего не сказав им, подал заявление о переводе в Ленинградское артиллерийское Краснознаменное высшее командное училище и вскоре был туда зачислен.

Сначала отец получил известие о том, что младший сын едет с университетским курсом на сельхозработы и некоторое время не сможет писать. А осенью сообщил, что ушел из университета и поступил в артиллерийское училище. Отец встревожился и снарядил в Ленинград старшего сына, чтобы выяснить обстоятельства данного происшествия. Анатолий нашел младшего братика в лагере на учебных сборах, обритого наголо и очень счастливого. Зная его упрямый характер, все восприняли этот выбор как должное.

После окончания училища Борис был направлен на службу в г. Запорожье Одесского военного округа. Через некоторое время вместе со своими друзьями лейтенантами Неведомским и Кальмуцким подал заявление с просьбой направить его добровольцем в Афганистан. Там шли активные боевые действия, погибали люди, но они были так воспитаны. Офицерская честь и патриотизм не были для них всего лишь красивыми словами. Что переживал отец, когда приехал проводить сына на войну, трудно описать словами.

Спустя много лет, когда была снята завеса секретности, Борис Александрович вспоминал, что многое в Афганистане было абсолютно неподготовленно. На войну часто посылали недавних выпускников военных училищ, которые не знали языка, не имели опыта ведения боевых действий в горах, в тяжелых климатиче-



ских условиях. Против советской армии велась яростная партизанская война, в которой было трудно отличить мирного жителя от моджахеда. Точнее, днем человек мог быть дехканином, а ночью шел откапывать свой автомат Калашникова.

Борис служил в 177-м алма-атинском полку, участвовал в боевых операциях, охранял дороги, был даже начальником знаменитого тоннеля Саланг. Следуя заведенной с детства привычке, вел дневник, в котором очень кратко фиксировал наиболее заметные события.

Из афганского дневника лейтенанта Б.А. Югая

3 мая.

Уходим в Бамиан. Насколько неизвестно. Это рейд опасный.

В прошлом году погибло много.

4 мая.

Обстреляли нашу колонну.

Привезли лейтенанта, через 10 минут он умер.

5 мая.

Операция совместно с афганцами.

7 машин подбили, МАЗы полностью сгорели.

Двое раненных, остальные пропали.

9 мая День Победы.

Попали в засаду.

Один убит, 2 ранено.

Пять раз в нас стреляли из гранатомета.

Борис Александрович вспоминал, что однажды попал в окружение всего с четырьмя солдатами. Колонна ушла. Патроны были на исходе, со всех сторон



кричали: «Шурави, сдавайся!» Вовремя на помощь прибыл танк и вытащил их и машину с минометом.

В другой раз душманы окружили целую роту, и лейтенант Югай получил приказ вытащить их силами своего подразделения вместе с вертолетчиками. В этом бою он на своем бэтээре вывез 10 раненных. Был ранен, контужен, лечился в госпитале. Однако считал себя везунчиком, потому что почти каждый день встречался со смертью и выжил. На этой войне погибло много его друзей и знакомых. По его подсчетам не вернулась домой примерно одна треть боевых офицеров.

После выздоровления Югай вновь рвался на передовую. Был одним из тех грамотных профессиональных офицеров, которые умели воевать и берегли личный состав. С ним солдаты просились в бой даже за считанные дни до дембеля.

Борис Александрович изучал историю Афганистана, обычаи и традиции проживающих в нем народов. Он отмечал в своей книге, что Афганистан – это особенная страна. Там проживает более 30 народов, в том числе пуштуны, таджики, узбеки, туркмены, хазарейцы, кыргызы. Их пытались покорить Александр Македонский, арабы, монголы, англичане. Ничего у них не получилось. Там сложная горная местность и народ, который всю жизнь воюет и умеет защищаться.

Была сложная боевая операция, когда пришлось спасать батальон, окруженный в Туркманском ущелье. Шли по горам с двух сторон, чтобы вытащить своих. Боевую задачу выполнили, но батальон понес большие потери. В этом же самом ущелье много десятилетий назад был полностью уничтожен английский экспедиционный корпус.

Случалось так, что устанавливали советскую власть в афганском селе и уходили. При возвращении обнаруживали, что все село вырезано.

Генерал впоследствии писал: «Насаждать народу, имеющему свои традиции и путь развития, чуждую ему идеологию было, наверное, неправильно. Но мы были военными, выполнявшими приказы, соблюдавшими устав воинской службы. Мы никогда не допускали мародерства по отношению к местным жителям, старались по мере возможности помогать им».

За боевой поход в Бамиан он был представлен к медали «За отвагу», а за вывод из окружения разведывательной роты – к ордену Красной Звезды, но награды так и не получил.

Затем служил в Германии в должности командира батареи, которая на протяжении трех лет, в 1982 – 84 гг., признавалась лучшей в дивизии, за что вновь был представлен к ордену Красной Звезды и опять его не получил.

Четыре раза его представляли к высоким правительственным наградам и он их не получил, что вызвало удивление даже в Главном управлении кадрами. Но такой параметр как национальность играл тогда существенную роль...

Продолжение следует

«Феномен корейских салатов – от Приморья до дастархана»

Творческий проект для профессионалов и всех, кто любит фотографию



Мадамя с Алайского базара

– Они лялечками ещё ко мне ходили, – накладывая салат из грибов в целлофановый пакет, делится с нами корейская женщина. У прилавка напротив неё стоят улыбочивый русский паренёк и девушка, обоим лет под тридцать.

На Алайский базар заехали утром перед вылетом в Алматы. Холодный дождь, сопровождавший первые дни командировки, прекратился. Резные деревянные колонны, белоснежные массивные опоры, украшенные узорами из плитки разных оттенков синего – всё тянется вверх, в голубое небо, подпирали высоченный рыночный свод. Бесстенность и распахнутость ташкентского базара, непривычные для казахстанского

городского ландшафта, шептали тёплые слова восточного гостеприимства.

– Здесь человек шестьдесят, если не больше стояло.
– Шестьдесят?! – вырывается крик удивления. Отхожу, чтобы сделать общий снимок и пытаюсь прикинуть на картинке, что вижу перед собой озвученное количество людей. Даже не верится, что так когда-то было.

Прощаясь, дарим последний номер газеты «Корё ильбо». «Всё только на корейском?», – вопрос, утнувший в общем гаме рынка и пытливый взгляд, с которым рассматривала газету корейская женщина, укололи в самое сердце. С конца 90-х годов наша газета стала распространяться только на территории

Казахстана. А ведь в Узбекистане её получали и читали с 1978 года, в течение почти двадцати лет. И там она тоже была нашей. Своей. Женщина просила не фотографировать её, но я не удержался. Исторический снимок – ведь единственная оставшаяся корейка на Алайском базаре, торгующая корейскими салатами, впервые держала в руках газету «Корё ильбо» с новым логотипом.

Миан-хаккума... 미안합구마...

*Владимир ХАН,
Алматы – Ташкент – Алматы
(командировка организована
творческим объединением MEDIA SARAM)*



Нига́й Алексе́й Никифорович (Ким Чун Сам) – зам. министра внутренних дел КНДР



Нига́й Алексе́й Никифорович (Ким Чун Сам) родился 10 февраля 1914г. (АВПРФ, фонд 179, опись 10в, дело 19, папка 1, лист 39) в деревне Лукьяновка Калининского района Хабаровской области.

Алексей Нига́й происходил из бедной крестьянской семьи. Отец – безземельный переселенец из Кореи в Приморье умер в 1922 году, поэтому юноша рано познал тяжёлый сельский труд. Но при советской власти он сумел получить сначала начальное образование в Лукьяновке, затем обучаться два года, с 1928 по 1930 год, в Иманской учебно-показательной мастерской в г. Имане. Неизвестно каким образом Алексей Нига́й оказался в Ташкенте и окончил в 1932 году рабфак Среднеазиатского хлопково-ирригационного института (САХИПИ), образованного на

базе технического факультета САГУ (Среднеазиатский государственный университет), по одним сведениям в 1929 году, по другим – в 30-м.

Затем, согласно записям в его регистрационной карте члена ВКП(б), он переехал из Ташкента в город Канибадам в Таджикскую ССР и преподавал математику и русский язык в местной совпартшколе.

С сентября 1933 по август 1937 г. обучался в Московском государственном педагогическом институте. Факультет, специальность и форма обучения – очная или заочная – остались невыясненными.

С сентября 1937 по сентябрь 1938 г. Алексей Нига́й работал научным сотрудником Наркомпроса Узбекской ССР, затем директором средней школы №165 в Ташкенте и директором средней школы №7 им. Ворошилова в г. Чирчике.

Год вступления Алексе́я Нига́я в комсомол обнаружить не удалось. Однако известно, что в июле 1939 года он был принят Чирчикским райкомом ВКП(б) в кандидаты, а 23 июля 1940 года в члены партии. Он состоял рядовым на учете Чирчикского горвоенкомата. Свободно владел корейским и русским языками.

В Приложении к протоколу № 83 решения Политбюро ЦК

ВКП(б) за 31 июля – 7 октября 1951 г., решении Политбюро ЦК от 14.VIII.51 г. – списке советских граждан корейской национальности, находящихся на корейской службе и представляемых правительством КНДР к награждению корейскими орденами, записано, что «Ким Чун Сам (Нига́й Алексе́й Никифорович, – прим. автора) работает в Корею с 1945 г. зам. министра внутренних дел (РЦХИДНИ. Ф.17. Оп.3. Д.1090. Л.163-170). Однако в ряде других документов датой прибытия в Северную Корею отмечен 1946 год, что, по всей видимости, соответствует действительности.

По воспоминаниям Иннокентия Михайловича Кима, «он работал в Корею нелегально по линии ГРУ (Главное разведывательное управление, – прим. автора), настоящее имя – Нига́й Алексе́й Никифорович. Его первая жена еще жила в Москве. После того, как он был заброшен в Корею, он должен был легализоваться и поэтому женился вторично в Корею, кажется, на дочери мелкопомещика. В СССР Ким Чун Сам окончил пединститут имени Ленина. Я это знаю, потому что он как-то обратился ко мне с просьбой помочь ему в поиске его документов, оставшихся в СССР. В первую очередь его беспокоил

диплом. Документы нашлись, они по-прежнему лежали в ГРУ. В Корею Ким Чун Сам был заместителем Пан Хак Се, а последняя его должность мне известная – торгпред в Бирме» (Запись беседы А. Ланькова с Кимом И.М. Москва, 14 сентября 2001 года. Копия в архиве автора).

В справке о советских корейцах, работающих в КНДР по состоянию на 1.XII.1953, имеется запись о том, что «заместитель министра внутренних дел Ким Чун Сам и заместитель министра связи Пак Николай Федорович, имея в Союзе жен и детей, вторично женились в КНДР на местных корейках, от которых в настоящее время имеют по двое детей. Находясь в таком положении, они не могут вызвать из Союза свои семьи, а в связи с переходом в корейское гражданство вынуждены будут порвать связь с семьями, оставшимися в Союзе (АВПРФ фонд 0102, опись 9, дело 49, папка 48, лист 33). Подобные случаи двоеженства, вынужденного по обстоятельствам или по собственному желанию, отмечались у ряда других советских корейцев, находившихся длительное время в Северной Корею.

Нига́й Алексе́й Никифорович (Ким Чун Сам) не вернулся в Советский Союз и его судьба в КНДР неизвестна.

Ога́й Ги Хын (О Ги-Хын) – зам. министра связи КНДР



Ога́й Ги Хын родился 14 мая 1910 года в селе Пуциловка Суйфунского района Приморского края. Школьное образование получил на корейском языке, который считал для себя родным. В 1926 году вступил в комсомол. Образование среднее специальное – окончил Корейский педагогический техникум в г. Ворошилове в 1932 г. и получил диплом учителя. На момент депортации корейцев работал в школе.

В Верхне-Чирчикском райо-

не Ташкентской области Ога́й Ги Хына назначили завучем неполной средней школы, через два года по совместительству исполнял обязанности секретаря комсомольской организации школы.

За активную общественную деятельность Верхне-Чирчикский райком КП Узбекистана принял его в июне 1939 года кандидатом в члены ВКП(б), а через год – в июне 1940 года выдал ему партбилет (Данные из регистрационной карты члена КПСС).

Затем райком направил его работать в колхоз «Правда», через год он стал чернорабочим ГЭС №1 и до отбора для спецкомандировки в Северную Корею в течение четырех лет трудился заведующим птицефермой.

Ога́й Ги Хын был направлен в Корею решением Политбюро ЦК ВКП(б) от 27 сентября 1947 г. (Протокол № 59 решения Полит-

бюро ЦК ВКП(б) за 28 июня – 18 ноября 1947 г., пункт 246 приложения). В Пхеньян он прибыл 9 декабря 1947 года (в некоторых документах неверно указан год прибытия в Корею – 1945. Прим. Кима Г.Н.) и его направили в учебную часть техникума связи, затем в Министерство связи, где он заведовал центром обучения специалистов, а также занимал должность зам. начальника управления кадров Минсвязи (Список корейцев – граждан СССР, работающих в учреждениях Корейской Народно-демократической Республики по состоянию на 1.1.1952. АВПРФ, фонд 0102, опись 8, дело 51, папка 39, лист 13).

Во время Корейской войны предположительно отвечал за обеспечение связи прежде всего в армии. Ога́й Ги Хын по собственному желанию или по указанию сверху сменил советское граждан-

ство на гражданство КНДР. Его последняя должность в Северной Корею – зам. министра связи.

16 ноября 1958 г. Ога́й Ги Хын подал заявление о сохранении советского гражданства при выходе из гражданства КНДР (Текст заявления в АВПРФ, фонд 179, опись 10в, дело 19, папка 1, лист 70).

В 1959 году он выехал со своей семьей: женой – Цой Ген Сук, тещей – Мен Александрой и детьми (данных нет, – прим. Кима Г.Н.) в Москву. После сдачи отчетов он выехал в Узбекистан.

В 1960-1961гг. работал учетчиком фермы колхоза «Правда» Верхне-Чирчикского района Ташкентской области, затем заведовал складом хоздвора колхоза «Правда». Последнее место работы с 1963 г. до выхода на пенсию в 1976 г. – заведующий баней колхоза «Правда».

Скончался в 1990 году и похоронен на колхозном кладбище.

«Если лишить вещи памяти, они станут информацией и перенесутся в лишённое времени неисторическое пространство».

Немецкий философ Хан Бён Чхоль

Фотопроект

«Феномен корейских салатов – от Приморья до дастархана»

Творческий проект для профессионалов и всех, кто любит фотографию.

В 2024 году исполняется 160 лет, как корейцы переселились на российский Дальний Восток. Поэтому появление такого слова, как «корё сарам», с которым мы теперь можем идентифицировать себя, было совершенно естественно. Мы – русскоязычные корейцы, ими остаёмся, даже если живём в разных уголках мира.

Именно поэтому редакция «Коре ильбо» планирует запустить МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОТОПРОЕКТ, связанный с нашими корейскими салатами, которые продолжают делать сейчас в Казахстане, России, Узбекистане, Европе и Америке. Для большинства это частная история, вкус детства, когда всё делалось руками наших бабушек и матерей. А у кого-то это целая семейная сага, бизнес всей семьи, миграция в другую страну и т.д.

Когда и с чего все началось? Одной из гипотез поделился с нами фотопублицист Виктор Ан. Он предполагает, что торговля корейскими салатами началась с Куйлюка, окраины Ташкента, в начале 1940-х годов. Чтобы больше узнать о феномене корейских салатов, истории людей, зачинавших такое частное предпринимательство сначала в Центральной Азии, потом в России и далее, мы и задумали данный проект. Главное наше желание – увидеть, узнать и сохранить истории «корейских рядов», людей, которые изготавливают и продают салаты в течение уже нескольких поколений, причём в разных странах мира.

Фотосерию будут публиковаться в газете «Корё ильбо», на сайте редакции и в социальных сетях.

*Технические требования для участников
Обязательно заполните анкету участника проекта,
для этого получите ссылку по qr:*



На конкурс принимаются только фотосерию (6-12 фотографий).

Фотосерия может быть несколько.

Разрешение фотографий не менее 240 dpi - пикселей на дюйм.

Текстовый документ (не путать с анкетой) с пояснением: где и когда были сделаны снимки, описания каких-то случаев из жизни, связанных с темой корейских салатов, имена людей, если это важно для вашей фотоистории, и т.д.

Материалы присылайте на электронную почту: gazeta.koreilbo@gmail.com

При отправке напишите тему письма: «Корейские салаты!»

АССОЦИАЦИЯ КОРЕЙЦЕВ КАЗАХСТАНА ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР НА ПРОГРАММУ ПОДГОТОВКИ КАДРОВ ДЛЯ ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Цель проекта – подбор, обучение, пробация молодых кадров высокой квалификации с последующим продвижением для работы в государственных органах, представительных общественных организациях и крупном бизнесе.

Программа рассчитана на два учебных года. Один учебный год – 9 месяцев поделённые на три триместра по 12 недель.

Программа обучения состоит из двух блоков:

- первый – обучение основам теоретических и прикладных дисциплин. Каждая дисциплина состоит из 15 лекций и 15 семинаров по 60 минут, 2 часа контроля знаний, 2 часа – обсуждение финальных рефератов;

- второй – курсы тренингов, практик и стажировок.

Желающим принять участие в программе, а также по всем вопросам обращаться:

roo_akk@mail.ru, gerkim@mail.ru

Редакция республиканской корейской газеты

«Корё ильбо»

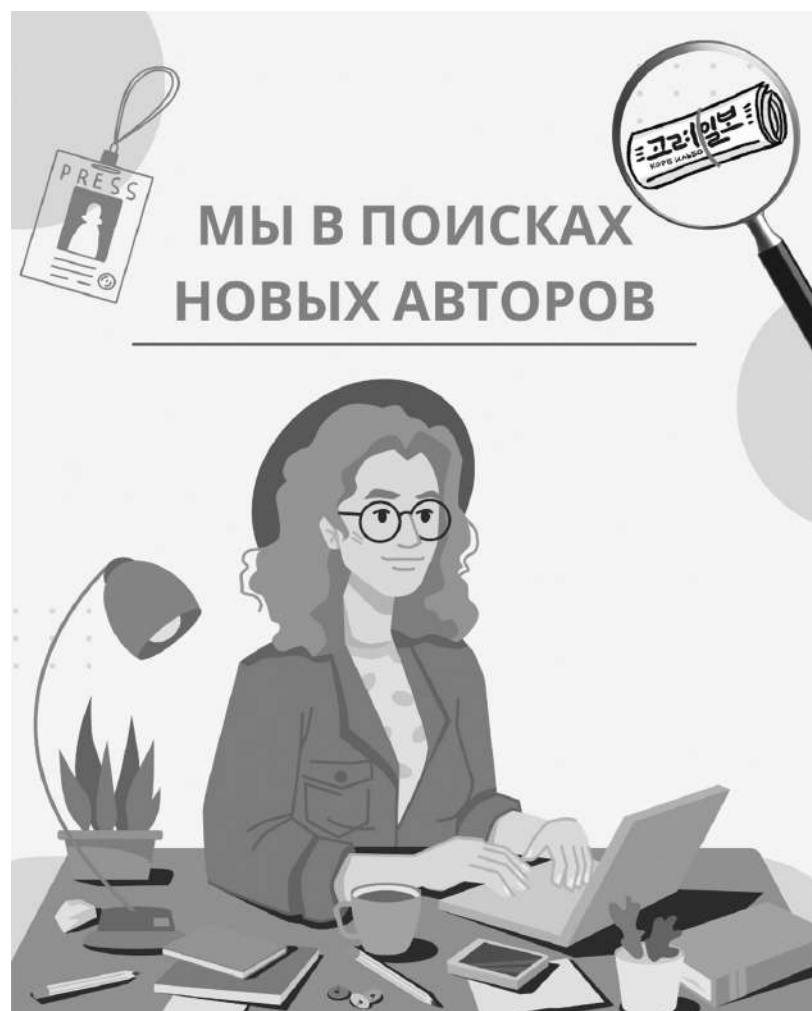
приглашает к сотрудничеству
внештатных авторов.

Если Вы интересуетесь корейской культурой, владеете грамотным письменным русским языком, пунктуальны и ответственны – мы ждём Вас!

Сотрудничая с нами,

Вы получите возможность ближе познакомиться с корейской культурой, общаться с выдающимися и знаменитыми представителями корейцев, встречаться со звездами K-POP, посещать различные мероприятия.

За написание статей предусмотрен гонорар.



СОБСТВЕННИК

ТОО «Редакция газеты Коре ИЛЬБО»

Главный редактор Константин КИМ

Главный бухгалтер Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Редактор корейской части
Наталья НАМ

**Руководитель отдела
аудиовизуального контента**
Владимир ХАН
Редактор сайта
Диана СОН

Верстка
Владимир ВОРОБЬЕВ
SMM-менеджер
Александра КИМ
Корректор
Галина АБРАМОВА

ТВОРЧЕСКИЙ АКТИВ РЕДАКЦИИ
Доктор исторических наук, профессор

Герман Ким,
Кандидат медицинских наук
Ирина Ким,
**Специальный корреспондент,
Южная Корея**
Евгения Цхай,

Корреспонденты в регионах
Валерия Ли, **Алматы**
Наталья Лигай, **Астана**
Федор Мин, **Костанай**
Денис Пак, **Кызылорда**
Бухгалтерия
Нуржанат АРХАБАЕВА

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гагола, 2

Тел/факс: 236-07-14 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com

Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак»,

г. Алматы, ул. Муканова, 223 «Б» Заказ №16 Тираж 1300

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного развития Республики Казахстан, Комитетом информации

Свидетельство о постановке на учет периодического печатного издания, информационного агентства и сетевого издания №К202VPY00045001 от 20 января 2022 г.

Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

Rinnai

В хорошем доме - хороший котел



официальный дистрибьютор в
Центральной Азии, Казахстане
и Армении

+7 (708) 973-15-62
+7 (727) 225-19-44

www.rinnai.kz

rinnai_unidom_centralasia



- 1920+ Сто лет на рынке газового оборудования
- Экономичность и безусловное качество газового оборудования
- Учет специфики условий эксплуатации
- Жесткая система контроля качества
- Широкая линейка мощностей
- Уникальная технология модуляции мощности
- Многоуровневая система защиты котла
- Высокий КПД (93-95%)
- Авторизованные сервисные центры
- Заводы в 16 странах



ВНИМАНИЕ!
Началась подписка газеты на 2024 год!

Коре|일보
КОРЕ ИЛЬБО

В 2024 году наша газета войдет в новое столетие!

Будьте ближе к истокам!
Выписывайте газету!

СТОИМОСТЬ

(в тенге)

СРОК	ГОРОД	СЕЛО
1 МЕС	791,97	810,59
2 МЕС	1583,94	1621,18
3 МЕС	2375,91	2431,77
4 МЕС	3167,88	3242,36
5 МЕС	3959,85	4052,95
6 МЕС	4751,82	4863,54
7 МЕС	5543,79	5674,13
8 МЕС	6335,76	6484,72
9 МЕС	7127,73	7295,31
10 МЕС	7919,7	8105,9
11 МЕС	8711,67	8916,49
12 МЕС	9503,64	9727,08

1 Подписаться на газету "Коре|일보" можно в любом отделении Казпочты.

2 Через каспи платежи в категории «Все» пролистать страницу до конца и найти раздел «Другое», здесь выбираем категорию «Печатные СМИ РК» - Подписка на СМИ. В поисковике вводим название газеты «Коре|일보», выбираем необходимый период подписки и вводим точный адрес доставки с указанием города.

3 Либо через сайт post.kz. Во вкладке «Почтовые услуги» находим Интернет подписку. В поисковике вводим название нашей газеты «Коре|일보» и заполняем предложенную анкету. Необходимо ввести точный адрес доставки с обязательным указанием города и личные данные.

**Будьте ближе к истокам!
Выписывайте газету!**

navien

ЛУЧШИЙ БРЕНД КОТЛОВ ИЗ КОРЕИ

ГАРАНТИЯ С КАЧЕСТВЕННЫМ СЕРВИСОМ

www.navien.kz

8 (727) 376 82 75
8 (727) 376 81 45

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИСТРИБЬЮТЕР КАЗАХСТАНА

ЛИДЕР ОТРАСЛИ 2020
ЛИДЕР ОТРАСЛИ 2019
ЛИДЕР ГОДА 2017

ДЛЯ СЕРВИСА: 8 8000 700 222